



Blättli

Inhalt

1 | Gemeinde

10 | Ref. Kirchgemeinde

22 | Kath. Kirchgemeinde

26 | Schule

30 | Kanton

32 | Feldschützengesellschaft

34 | Elternforum

36 | Verkehrsverein

39 | LG Obere Schar

40 | Bibliotheksverein

Impressum

Redaktion: Resi und Werner Bolzern, Buebenstig 824
Tel. 071 352 40 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Kasse: Gemeindeverwaltung, 9103 Schwellbrunn
Postcheckkonto: 90-20636-2

Auflage: 720 Exemplare

Druck: Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Inserate und Abos: Reini Brändle, Wiesenrain
Tel. 079 468 23 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Preise Inserate:
1/1 Seite: Fr. 120.00
1/2 Seite: Fr. 70.00
1/4 Seite: Fr. 40.00

Layout-Konzept: Sabine Schwyter-Küfer

Umschlagfoto: Resi Bolzern

Erscheint: Alle zwei Monate

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.2.2016



Liebe Schwellbrunnerinnen, liebe Schwellbrunner

Im Dezember 2010 konnten wir lesen, dass sich das damalige, rund 21 jährige Gemeindeblatt „bi üs z'Schwellbrunn“ etwas verändern und dann ab dem Jahr 2011 unter dem neuen Namen „blättli“ erscheinen wird.

Gespannt haben wir dann der ersten Ausgabe vom „blättli“ Anfang Februar 2011 entgegen gefiebert. Dabei durften wir feststellen, dass die erwähnte Verjüngungskur absolut positiv ausgefallen ist. An das Neue, äusserst frische, attraktive und farbige Erscheinungsbild haben wir uns sehr schnell gewöhnt. Oder besser gesagt „liebes blättli, du bist uns ganz schnell so richtig fest ans Herz gewachsen!“

Mit der heutigen Ausgabe, genau 30 Auflagen oder ziemlich genau fünf Jahre später, können wir feststellen, dass du liebes blättli immer noch sehr attraktiv bist. Dein Erscheinungsbild lässt keine Wünsche offen. Man merkt

dir an, dass du sehr sorgsam auf dein „Äusseres und Inneres“ achtest. Liebes blättli, wir können es jeweils kaum erwarten, bis wir dich wieder sehen!

Ich möchte entsprechend die Gelegenheit nutzen an dieser Stelle dem gesamten Redaktionsteam einen riesengrossen Dank von uns Allen auszusprechen! In vielen unzähligen Stunden, mit sehr viel Herzblut und mit Liebe zum Detail erstellen sie die jeweiligen Ausgaben. Es ist in der heutigen Zeit aus meiner Sicht absolut nicht mehr selbstverständlich, dass man so viel Engagement zu Gunsten der Allgemeinheit einsetzt.

In diesem Sinn wünsche ich uns allen für das Jahr 2016 weiterhin so tolle Ausgaben vom „blättli“ und natürlich alles Gute, viel Glück und beste Gesundheit.

Herzlichst Ihr Gemeindepräsident
Hansueli Reutegger

Rücktritte von Karlheinz Diethelm und Janine Wehrlin als Mitglieder des Gemeinderates Schwellbrunn

Gemeinderat Karlheinz Diethelm, Vorsteher Ressort Feuerwehr und Wasserversorgung und Gemeinderätin Janine Wehrlin, Vorsteherin Ressort Bauwesen, haben ihren Rücktritt als Gemeinderatsmitglied per Ende Amtsjahr 2015/16 erklärt.

Seit seinem Amtsantritt im Jahr 2006 stand Karlheinz Diethelm dem Ressort Feuerwehr und Wasserversorgung vor. Im Jahr 2012 wurde er zusätzlich zum Vizepräsidenten des Gemeinderates gewählt. Nach dem erklärten Rücktritt per Ende Amtsjahr 2015/16 wird er seine Geschäfte noch bis Ende Mai 2016 führen.

Janine Wehrlin wurde 2013 als Gemeinderätin gewählt. Als Baukommissionspräsidentin stand sie dem Ressort Bauwesen vor. Aufgrund ihrer Schwangerschaft wird Janine Wehrlin bereits Ende 2015 ihr Amt abgeben. Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung für die Zwischenzeit bis zum Amtsantritt ihrer Nachfolge, d.h. Januar – Mai 2016, folgende Stellvertretung festgelegt:

- Präsidium der Baukommission: Gemeinderat Hansueli Schweizer;
- Präsidium der Ortsplanungskommission: Gemeindepräsident Hansueli Reutegger;
- Präsidium der Liegenschaftsverwaltung: für die Schulliegenschaften Risi, Weiher und Sommertal Gemeinderat Ueli Frischknecht; für die restlichen Liegenschaften Gemeinderat Hansueli Schweizer.

Der Gemeinderat bedauert die beiden Rücktritte sehr und dankt an dieser Stelle Karlheinz Diethelm und Janine Wehrlin im Namen der Schwellbrunner Bevölkerung für ihren grossen Einsatz und Engagement während ihrer Zeit als Gemeinderatsmitglied.

Die Ergänzungswahlen für die zwei

zurückgetretenen Mitglieder des Gemeinderates finden am Sonntag, 3. April 2016, statt. Die politischen Parteien und Interessengruppen, sowie die Einwohner und Einwohnerinnen von Schwellbrunn sind herzlich eingeladen, sich an der politischen Arbeit für die Gemeinde aktiv zu beteiligen und Wahlvorschläge für die zwei neu zu besetzenden Gemeinderatssitze der Gemeindekanzlei einzureichen. Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung bereits über die künftige Ressortverteilung beraten. Die verbleibenden Gemeinderatsmitglieder haben die Absicht, ihre bisherigen Ressorts zu behalten. Demnach sind voraussichtlich die beiden Ressorts Feuerwehr und Wasserversorgung bzw. Bauwesen zu besetzen.

Wahlvorschläge der Parteien oder politischen Interessengruppen, welche als nichtamtliche Wahlzettel mit dem ordentlichen Versand der amtlichen Unterlagen für die Ergänzungswahlen vom 3. April 2016 verschickt werden sollen, sind bis zum Montag, 15. Februar 2016, der Gemeindekanzlei, Gemeindeschreiber Röbi Signer, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn, E-Mail: robert.signer@schwellbrunn.ar.ch, zuzustellen.

Für allfällige Fragen zur Neubesetzung der Ämter steht der Gemeindeschreiber Röbi Signer gerne zur Verfügung (Tel. 071 353 38 08; E-Mail: robert.signer@schwellbrunn.ar.ch)
Gemeindekanzlei Schwellbrunn
Röbi Signer, Gemeindeschreiber

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Quartierplan und Teilzonenplan Buebenstig; Verabschiedung zur öffentlichen Auflage

Der Gemeinderat hat die beiden Planungsinstrumente, samt Machbarkeitsstudie zum Strassenbau, zur öffentlichen Auflage ab 8. Januar 2016 verabschiedet.

Am Donnerstag, 14. Januar 2016, 20.00 Uhr, findet im Restaurant Harmonie, eine öffentliche Orientierungsversammlung statt.

Abwasserreglement, Totalrevision; Inkraftsetzung und Änderung des Gebührentarifs

Die Totalrevision des Abwasserreglements wurde am Abstimmungssonntag vom 18. Oktober 2015 mit 348 Ja-Stimmen zu 154 Nein-Stimmen genehmigt. Im Anschluss hat der Regierungsrat von Appenzell Ausserrhoden das totalrevidierte Abwasserreglement genehmigt. Der Gemeinderat hat nun das totalrevidierte Abwasserreglement per 1. Januar 2016 in Kraft gesetzt. Weiter hat der Gemeinderat eine notwendige Anpassung des Gebührentarifs vorgenommen und diesen ebenfalls per 1. Januar 2016 in Kraft gesetzt.

Erlass eines Gebührentarifs zum Strassenreglement

Gemäss Strassenreglement werden für gesteigerten Gemeingebrauch und Sondernutzung von Gemeindestrassen und -wege, Plätze und Parkplätze, Benützungsgebühren erhoben. Der Gemeinderat hat einen entsprechenden Gebührentarif erlassen und per 1. Januar 2016 in Kraft gesetzt.

Einführung Internes Kontrollsystem

Gemäss Finanzhaushaltsgesetz hat der Gemeinderat für ein angemessenes Controlling zu sorgen. Ein internes

Kontrollsystem (IKS) ist Bestandteil davon. Demnach hat der Gemeinderat ein IKS einzuführen.

Der Gemeinderat hat das Konzept zur Bestimmung von Form und Umfang des IKS, samt Risikoanalyse, genehmigt. Als IKS-Beauftragter wurde Gemeindeschreiber Röbi Signer gewählt.

Wasserversorgungskorporation Hinterland; Aufnahme der Gemeinde Schwellbrunn

Die Wasserversorgungskorporation Hinterland hat an ihrer Delegiertenversammlung vom 19. November 2015 beschlossen, die Gemeinde Schwellbrunn per 1. Januar 2016 aufzunehmen. Der Gemeinderat hat die Statuten unterzeichnet.

Führungswechsel der Wasserversorgung

Der Gemeinderat hat Daniel Schenk, wohnhaft Erzenberg 601, als Wasserwart der Wasserversorgung Schwellbrunn gewählt. Er übernimmt damit die operative Leitung der Wasserversorgung. Sein Vorgänger Bruno Hauser, wohnhaft Sommertal 819, wurde zum Wasserwart-Stellvertreter gewählt.

Der Gemeinderat dankt Daniel Schenk für die Bereitschaft, diese wichtige Funktion zu übernehmen. Ebenfalls werden Bruno Hauser seine langjährigen Dienste als leitender Wasserwart herzlich verdankt. Der Gemeinderat freut sich, dass Bruno Hauser weiterhin als Wasserwart-Stellvertreter seine grosse Erfahrung und sein Wissen zur Verfügung stellt.

Wahl von Jakob Nef als Forstmitarbeiter

Der Gemeinderat hat Jakob Nef, wohnhaft Beldschwendi, als Forstmitarbeiter gewählt. Die Teilzeitanstellung ist bis 31. Mai 2016 befristet.

Gesamterneuerungswahl des Stiftungsrats Risi für die Amtsdauer 2016–2018

Der Gemeinderat hat die bisherigen Mitglieder des Stiftungsrats Risi für die Amtsdauer 2016–2018 wiedergewählt:

- Peter Frehner, wohnhaft Halden 1050;
- Hansueli Reutegger, wohnhaft Egg 68;
- Werner Handschin, wohnhaft Winterthur;
- Hans Steingruber, wohnhaft Sommertal 1014;
- Bruno Tobler, wohnhaft Sonneggstrasse 976.

Als Präsident wurde Peter Frehner, bisherig, gewählt. Der Gemeinderat gratuliert den Wiedergewählten und wünscht weiterhin viel Erfolg und Befriedigung in ihrem Amt. Dem Gemeinderat ist ein Anliegen, dem gesamten Stiftungsrat für die geleistete, wertvolle Arbeit und die Bereitschaft zur Weiterführung des Amtes herzlich zu danken.

Genehmigung der Schlussrechnung der Innensanierung der Kirche

Der Gemeinderat hat die Schlussrechnung der Innensanierung der Kirche mit einem Totalbetrag von Fr. 914'466.25 genehmigt. Der Totalbetrag wird auf die Gemeinde mit 60 %, Fr. 548'679.75, und auf die Kirchgemeinde mit 40 %, Fr. 365'786.50, verteilt.

Abschluss der Leistungsvereinbarung betreffend Finanzierung von Aufhalten im Frauenhaus St. Gallen 2016–2018

Der Gemeinderat hat beschlossen, die erneuerte Leistungsvereinbarung betreffend Finanzierung von Aufhalten im Frauenhaus St. Gallen 2016–2018 abzuschliessen.

Vergabe Ersatz Quellwasserpumpe Beldschwendi

Für den Ersatz der Quellwasserpumpe im Grundwasserpumpwerk Beldschwendi

hat der Gemeinderat die Lieferung an die Firma Meyer Armaturen, Wohlen, vergeben.

Arbeitsvergabe 3. Etappe für die Sanierung der Hofstrasse

Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Sanierung der 3. Etappe der Hofstrasse an die Firma Koch AG, Gais, vergeben.

Auftragsvergabe Ersatz Ölbrenner für das Feuerwehrdepot

Der Gemeinderat hat den Auftrag für den Ersatz des Ölbrenners für das Feuerwehrdepot an die Firma Schwizer Haustechnik, Herisau, vergeben.

Übernahme Abwasserleitung Beldschwendi

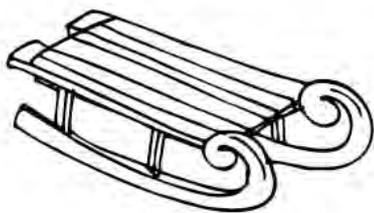
Der Gemeinderat hat beschlossen, die private Abwasserleitung Beldschwendi zu übernehmen.

Lohnanpassungen Gemeindepersonal

Der Gemeinderat orientiert sich bei der Festlegung der Lohnerhöhungen für das Gemeindepersonal jeweils an der Praxis der Kantonalen Verwaltung. Für das Jahr 2016 wurden keine generellen Lohnerhöhungen vorgenommen. Hingegen wurden individuelle Lohnerhöhungen ausgesprochen.

Gemeindekanzlei Schwellbrunn

Betrifft: Schlittelpiste Dorf - Stofel



Mitteilung der Tiefbaukommission

Die Schlittelpiste Dorf- Stofel kann leider nicht mehr aufrecht erhalten werden.

Mit der Auflösung des grossen Skiliftes Löschwendi kann die Piste nicht mehr

gewalzt und präpariert werden (was in der Vergangenheit durch die Skilift AG gemacht wurde). Der Betrieb muss deshalb eingestellt werden!

Tiefbaukommission Fredy Frehner

An advertisement for Keller Landmaschinen AG. It features a black and white photograph of a tractor on the left and a lawnmower on the right. In the center, the word 'Keller' is written in a large, bold, stylized font. Below it, the text 'Landmaschinen AG' and '9103 Schwellbrunn' is displayed. At the bottom of the advertisement, the slogan '... DIE LANDMASCHINENMÄNNER!' is written in a handwritten-style font.

Zivilstandsnachrichten

Geburten

- Fischer Joas Mevin, geboren 4. Oktober 2015 in Herisau, Sohn des Fischer Daniel und der Fischer geb. Bischofberger Carola
- Gilgen Emily, geboren 8. Oktober 2015 in Herisau, Tochter des Gilgen Marcel und der Gilgen geb. Toots Gerli
- Huber Jaro, geboren 31. Oktober 2015 in Herisau, Sohn des Huber Martin und der Huber geb. Nicchio Martina

- Hess Noe Ruven, geboren 21. November 2015 in Schwellbrunn, Sohn des Hess Tobias und der Walter Johanna

Todesfälle

- Reutegger Jakob, gestorben am 10. Dezember 2015, geboren 1953

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im Oktober 2015 sind 13 Personen neu zugezogen und 5 Personen weggezogen. Im November 2015 sind 13 Personen neu zugezogen und 6 Personen weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.

Zu vermieten

per 1. April 2016 oder nach Vereinbarung

Im Haus Sonnenberg, **Schwellbrunn**

2 ½ Zimmerwohnung

Ruhige, zentrale Lage, Personenlift, offene Galerie

Monatsmiete, Fr. 890.— inkl. alle NK

Verpflegung im Haus möglich

Auskunft: Tel. 071 354 52 10

Stiftung Risi

Urban Büsser, Heimleiter

Wir setzen Lichtpunkte (Ihr Partner für Aussenbeleuchtungen)

Kummler+Matter AG
Industriestr. 15
9015 St. Gallen
Tel. 071 314 64 00
info@kuma.ch



Kummler+Matter

IPV Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2016

Anspruch

Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Appenzell Ausser rhoden. Personen, welche gemeinsam besteuert werden, haben einen gemeinsamen Anspruch auf Prämienverbilligung. Massgebend sind die familiären Verhältnisse am 1. Januar 2016.

Berechnung

Massgebend für die Berechnung der Prämienverbilligung für das Jahr 2016 sind die Steuerfaktoren aus dem Jahr 2014.

Der Regierungsrat legt eine Richtprämie sowie einen Selbstbehalt des anrechenbaren Einkommens fest. Die

Höhe der Prämienverbilligung entspricht der Differenz zwischen Richtprämie und Selbstbehalt.

Anmeldung

Mögliche Bezügerinnen und Bezüger von Prämienverbilligungen erhalten um den Jahreswechsel automatisch ein Antragsformular zugestellt. Personen, welche kein Formular erhalten haben, können dieses bei der Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle) oder unter folgender Adresse im Internet beziehen: www.ahv-iv-ar.ch.

Die Antragsformulare müssen bis spätestens **31. März 2016** bei der AHV-Zweigstelle des Wohnortes eingereicht werden. Anträge, die nicht fristgerecht

eingereicht werden, können nicht mehr berücksichtigt werden und ein allfälliger Anspruch auf Prämienverbilligung erlischt.

Auszahlung

Allfällige Prämienverbilligungen werden direkt den zuständigen Krankenversicherern überwiesen. Diese nehmen eine Verrechnung mit dem Prämienkonto vor.

Weitere Informationen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Ihre Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle) oder Sie finden zusätzliche Informationen auf der Website www.ahv-iv-ar.ch.

Stimmungsvoller Adventsfensteranlass

Am Dienstagabend, 22. Dezember, folgten Jung und Alt der Einladung zum Adventsfenster-Rundgang und trafen sich um 19:00h bei der Kirche.



Nach einem kurzen Grusswort machten sich die Teilnehmenden – ausgerüstet mit Leuchtwesten und Taschenlampen – erwartungsvoll auf eine der beiden Spazierrouen – die gemütlichere zwischen Geren und Kreuz oder die sportlichere zwischen Dorf und Buebenstig. Bei schönstem Mondschein und milden Temperaturen wurden die verschiedenen Adventsfenster besucht, bestaunt und besprochen. Erstaunlich, mit wie viel Liebe zum Detail, mit wie viel Fantasie und Einsatz die Adventsfenster auch dieses Jahr gestaltet wurden! Aber auch auf dem Spaziergang zwischen den Fenstern wurde in heiterer Stimmung erzählt, ausgetauscht und gelacht. Nach einer Stunde traf man sich wieder vor dem Pfarrhaus, und die Spaziergänger

wurden mit Glühwein, Punsch und Gebäck empfangen. Viel Applaus gab es für die Musikgesellschaft für ihr stimmungsvolles Weihnachtsständchen! Mit fröhlichen, zufriedenen Gesichtern und den gegenseitigen besten Wünschen für die Weihnachtsfeiertage ging der Anlass zu Ende – mit dem vielfachen Wunsch, die Adventsfenstertradition auch im 2016 wieder weiterzuführen und sich auch dann wieder in geselliger, vorweihnächtlicher Stimmung zu treffen.

Ganz herzlichen Dank an alle, die die Adventsfenster gestaltet und zum Gelingen des Anlasses beigetragen haben. Die grosse Teilnehmerzahl und die schöne Stimmung motivieren die Standortförderungskommission für den nächsten Advent.



Fest mit den erfolgreichen Lehrabgängerinnen und Lehrabgängern

Am Samstag, 29. August, hatte die Gemeinde wiederum zu einer kleinen Feier für die jungen Berufsleute im Restaurant Landscheide eingeladen. Bei schönstem Wetter konnten Gemeindepräsident Hansueli Reutegger und Gemeinderat Karlheinz Diethelm neun Lehrabgängerinnen und Lehrabgänger sowie einen Gast begrüßen. Eine weitere Lehrabgängerin musste – wegen vier entfernter Weisheitszähne – leider kurzfristig auf die Teilnahme verzichten.

In seiner kurzen Begrüssung zeigte sich Karlheinz Diethelm beeindruckt von den tollen Leistungen bei den Lehrabschlussprüfungen. Mit einem Zitat des Nobelpreisträgers Georg Bernard Shaw erinnerte er daran, dass Freiheit Verantwortung bedeutet – Verantwortung für sich selbst und Verantwortung für die Gesellschaft zu übernehmen. Deshalb würden sich viele Menschen vor der Verantwortung fürchten. Viele junge Menschen bewiesen aber mit ihrem Engagement in Berufslehre und Beruf, wie auch in Vereinen, dass sie bereit sind, schrittweise mehr Verantwortung zu übernehmen. Dies sei Voraussetzung für

eine funktionierende Gesellschaft und eine solide Wirtschaft. Gerade eine dörfliche Gemeinschaft wie in Schwellbrunn könne nur funktionieren, wenn jeder/jede bereit sei, freiwillig in der einen oder anderen Art mitzutragen und seinen Teil an Verantwortung zu übernehmen.

Als Geschenke konnten wiederum die beliebten Gutscheine für einen Kronbergplausch für zwei Personen und – für diejenigen mit den besten Schlussnoten – die Taschenmesser mit persönlicher Gravur in Empfang genommen werden. Hansueli Reutegger und Karlheinz Diethelm gratulierten allen jungen Berufsleuten im Namen der Gemeinde ganz herzlich zum Erfolg und wünschten ihnen alles Gute für ihren weiteren Weg. Sie gaben ihrer Hoffnung Ausdruck, dass sich die jungen Leute weiterhin nach Kräften für Schwellbrunn engagieren.

Anschliessend wurde von Rösli Schläpfer ein feines Nachtessen serviert und gemütlich zusammen gegessen. Dabei wurde viel über Schulanekdoten gelacht und über Weiterbildungspläne und Zukunftsperspektiven diskutiert.

Handänderungen 2. Semester 2015



Zu vermieten im Gemeindehaus (Dorf 50) ab sofort

**grosse 4 1/2-Zimmer
Maisonettewohnung**

Mietzins: CHF 1'750.-/Mt.
NK pauschal: CHF 180.-/Mt.
Autoabstellplatz: CHF 30.-/Mt.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei
Herrn U. Kuratli Tel. 071 377 16 26 oder info@kuratli-immo.ch

- Roveda Reto und Rovedo-Graf Nadine, Wiesenrain 1235, 9103 Schwellbrunn an Burtscher Roman und Burtscher-Brunner Simone, Wiesenrain 113, 9103 Schwellbrunn, 28 m2 Teilfläche ab GB Nr. 1107, Wiesenrain, zu GB Nr. 1075, Wiesenrain, zu je 1/2 Miteigentum

- Koller Immobilien AG, mit Sitz in Schwellbrunn AG, Eisigeli 307, 9103 Schwellbrunn an Bachmann Urs und Bachmann-Schoch Karin, Wiesenrain 1096, 9103 Schwellbrunn, GB Nr. M6029, Wiesenrain, Tiefgaragenplatz, 1/10 Miteigentum an Grundstück Nr. 1024, zu je 1/2 Miteigentum

- Schreinerei Danuser AG, mit Sitz in Herisau AR, Sturzeneggstrasse 16, 9100 Herisau an Thoma Bernd, Tigerbergstrasse 23, 9000 St. Gallen, GB Nr. S5033, Hinter der Kirche, 5.5-Zimmer-Wohnung, GB Nr. M6053, Hinter der Kirche, Autoabstellplatz, Alleineigentum

- Baumann Albert, Klus 172, 9103 Schwellbrunn an Näf Peter und Näf-Baumann Mirjam, Gibelhalde 23, 9100 Herisau, GB Nr. 241, Klus, Wohnhaus mit Remise Assek. Nr. 172, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, mit

892 m2 Grundstückfläche, zu je 1/2 Miteigentum

- Oettli Kurt und Oettli-Frischknecht Ruth, Dorf 5, 9103 Schwellbrunn an Meisel Oskar und Meisel-Husner Charlotte, Böllistrasse 44A, 5702 Niederlenz, GB Nr. 35, Dorf, Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 5, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, Weg, mit 309m2 Grundstückfläche, zu je 1/2 Miteigentum

- Singenberger-Schedle, Marie Elise, Hauptstrasse 74, 8586 Erlen an Bernet Heinz, Tüfi 967, 9105 Schöningrund, GB Nr. S5216, Tüfi, 3.5-Zimmer-Wohnung, Alleineigentum

- Schläpfer Ulrich und Schläpfer-Zellweger Rosa, Landscheidi 396, 9103 Schwellbrunn an Brunner Andreas und Brunner-Schläpfer Rosa, Landscheidi 396, 9103 Schwellbrunn, GB Nr. 547, Landscheidi, Wohnhaus mit Restaurant Assek. Nr. 396, Wohnhaus Assek. Nr. 397, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche, mit 1949 m2 Grundstückfläche, zu je 1/2 Miteigentum

- Bernet Heinz, Tüfi 967, 9105 Schöningrund an Von Felten Heinz und Brigitt, Rainweg 5, 8263 Buch SH, GB Nr. S5216, Tüfi, 3.5-Zimmer-Wohnung, Gesamteigentum

- Baumann Albert, Klus 172, 9103 Schwellbrunn an Näf Peter und Näf-Baumann Mirjam, Gibelhalde 23, 9100 Herisau, GB Nr. 1125, Klus, Betriebsgebäude Assek. Nr. 1261, Jauchegrube, Mistlege, Brunnenhaus Assek. Nr. 690, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, geschlossener Wald, mit 63'114 m2 Grundstückfläche, zu je 1/2 Miteigentum

- Hauser Rudolf Karl, Löschwendi 539, 9103 Schwellbrunn an Hauser-Specht Brigitte Silvia, Löschwendi 539, 9103 Schwellbrunn, 1/2 Miteigentum an GB Nr. 617, Löschwendi, Wohnhaus Assek. Nr. 539, Weidstadel Assek. Nr. 541, Betriebsgebäude Assek. Nr. 540, Strasse, Weg, übrige befestigte Fläche, Wiese, Weide, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, übrige bestockte Fläche, Jauchegrube, mit 74'134 m2 Grundstückfläche, Miteigentum zu 1/2

- Wild Werner, Risi 376, 9103 Schwellbrunn an Zuberbühler Joseph, Müller-Friedberg-Strasse 33, 9400 Rorschach, GB Nr. S5204, Tüfi, 3.5-Zimmer-Wohnung, Alleineigentum

- Eugster Gebhard Werner Othmar, Sageli, 6016 Hellbühl an Gobbo Immobilien AG, mit Sitz in Appenzell, Hirschengasse 12, 9050 Appenzell, GB Nr. S5214, Tüfi, 3.5-Zimmer-Wohnung, Alleineigentum

- Brunner-Lang Rosmarie, Steinrieselstrasse 76, 9100 Herisau an Schläpfer Ulrich und Schläpfer-Zellweger Rosa, Landscheidi 396, 9103 Schwellbrunn, GB Nr. 958, Hintere Risi, Garagengebäude Assek. Nr. 957, Wohnhaus Assek. Nr. 939, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, mit 784 m2 Grundstückfläche, zu je 1/2 Miteigentum

9103 Schwellbrunn, 23.12.2015

Nach einer schweren Erkrankung, nach einem Unfall oder nach der Geburt eines behinderten Kindes stellen sich viele Fragen.

In einem persönlichen Gespräch suchen wir mit Ihnen gemeinsam nach Unterstützungsmöglichkeiten für Ihre Situation.

Wir beraten Sie

- im Umgang mit den Folgen einer Krankheit
- bei der Klärung von Fragen im Bereich der Sozialversicherungen
- bei der Budgetplanung und finanziellen Engpässen
- bei Fragen zu Assistenz
- bei Schwierigkeiten am Arbeitsplatz
- bei Beziehungsfragen

Wir geben Ihnen gerne Auskunft und nehmen Ihre Anmeldung entgegen.

Pro Infirmis
Gossauerstrasse 2
9100 Herisau
058 775 19 40

herisau@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch
PC-Konto 90-13745-0

pro infirmis

Beratung

für Menschen mit einer körperlichen, geistigen oder psychischen Beeinträchtigung und für deren Angehörige

Pro Infirmis St. Gallen-Appenzell

Jürg Gubser

Multimedia und mehr..

Sat-TV jetzt auf HD Umstellen

SRF (SRG) stellt am 29.2.2016 die nicht HD Sender ab!!



- für Computer (Beratung, Betreuung, Installation, Reparatur, Wartung, Betrieb)
- für Unterhaltungselektronik (Radio, TV, Satempfänger)
- für Antennenbau (DVB-T, Satellit und WLAN)
- für Eventtechnik (Beschallung, Konferenzen, Beamer, Leinwand, Effektgeräte)
- für Audio/Videoproduktionen (Firmen-/Vereinsanlässe, Hochzeiten, Geburtstage, Unterhaltungen..)
- für Digitalisierung von Ton und Bildaufnahmen (Schallplatten, Musik-/Videokassette) auf z.B. DVD

Jürg Gubser Multimedia und mehr.. Glattberg 170 9103 Schwellbrunn Tel: 071 350 00 35 Mail: gubser.multimedia@gmx.ch

Aus der Kirchgemeinde

Pfarramt: Pfrn. Christine Scholer 071 350 02 53, Pfr. Flurin Battaglia 071 352 15 07
Sekretariat: Brigitte Marti, 071 351 74 81
Präsidium: Marcel Steiner, 071 352 24 41
Homepage: www.ref.ch/schwellbrunn

Auferstehen aus dem Tod mitten im Leben

„Ruf uns aus den Toten, lass uns auferstehn“ – dies sind Worte aus dem Refrain des Passionsliedes „Holz auf Jesu Schulter“. Ob es ein Leben nach dem Tode gibt und wie dieses Leben aussehen wird, weiss letztlich niemand. An ein Leben nach dem Tode kann man glauben oder nicht. Gewiss ist aber, dass es eine Art Tod schon zu Lebzeiten gibt, einen Tod mitten im Leben. Wörter und Redewendungen zeugen davon: Die viele Arbeit macht mich todmüde. Mein Leben ist todlangweilig. Jemand wird totgeschwiegen. Ich bin an einem toten Punkt angekommen. „Ruf uns aus den Toten, lass uns auferstehen.“ Ostern bedeutet Aufstehen, Auferstehen aus dem Tod mitten im Leben. Dafür zu sorgen, dass sich niemand zu Tode arbeiten muss. Dass alle Menschen ein interessantes Leben führen können. Dass man niemandem ausweicht, der einem nicht passt. Dafür zu sorgen, dass sich ein Mitmensch nicht in eine Sackgasse verrennt. Lied 415 „Holz auf Jesu Schulter“ ist das Monatslied für Januar bis März. (fb)

Suppentag und ökumenischer Familiengottesdienst zur Brot-für-alle und Fastenopfer Aktion, Samstag/Sonntag, 13./14. Februar 2016

Die Bodenschätze unseres Planeten werden knapp und fossile Treibstoffe schaden dem Klima. Wir verwenden täglich elektronische Geräte und benutzen Fahrzeuge, ohne uns ständig bewusst zu sein, dass zu deren Herstellung Bodenschätze verwendet wurden. „Verantwortung tragen – Gerechtigkeit stärken“ lautet das

Motto der ökumenischen Kampagne 2016 von Brot für alle und Fastenopfer. Am Samstag, 13. Februar wird Ihnen im Pfarrhaus ein einfaches Mittagessen serviert. Es stehen Sammelbüchsen bereit, um den entsprechenden Betrag einzulegen. Am Sonntag, 14. Februar 2016 findet ein ökumenischer Familiengottesdienst zum Motto der Bfa-Aktion statt. Im Anschluss an den Gottesdienst offeriert die Kirchgemeinde einen Apéro. Der Erlös des Suppentags sowie der Kollekte geht vollumfänglich an ein Projekt von Brot-für-alle. (cs)

Musikgottesdienste 17. Januar und 13. März 2016

Beliebt und gut besucht sind die Musikgottesdienste in der Kirche. Im Januar und März finden deren zwei statt:

- Sonntag, 17. Januar: Akustik-Quartett „ocho manos“
- Sonntag, 13. März: FÜRWEHRCHÖRLI Schwellbrunn

(cs)

Gottesdienste für Jugendliche

Die Kirchgemeinde Schwellbrunn ist auch eine Kirche für Jugendliche. An insgesamt 18 Projekttagen während der Sekundarschulzeit und mit dem KONFwochenende werden die Jugendlichen auf die Konfirmation vorbereitet. Die Konfirmation bildet den feierlichen Abschluss des Religionsunterrichts.

Zum Angebot für die Jugendlichen gehört mindestens ein Gottesdienst pro Monat, der vom Inhalt und der Form her auch auf Jugendliche zugeschnitten ist. Es sind dies vor allem die Familiengottesdienste und die eigentlichen



Gottesdienste für Jugendliche. Von Mitte Januar bis Palmsonntag sind die Jugendlichen eingeladen zu:

- Sonntag, 24. Januar, 11:00 Uhr: Gottesdienst für Jugendliche
- Sonntag, 14. Februar, 09:30 Uhr: ökumenischer Familiengottesdienst zur Brot-für-alle-Aktion, nach dem Gottesdienst Apéro
- Palmsonntag, 20. März, 10:00 Uhr: Konfirmation

Weitere Informationen für Jugendliche auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen (Flyer „Eine Kirche für Jugendliche“).

(fb)

Voranzeige Konfirmation

Am Palmsonntag, 20. März werden konfirmiert: Jan Himmelberger, Anna Meier, Bettina Meile, Reto Nef, Wendel Preisig, Simon Schiess, Michael Schwizer, Jessica Sturzenegger. Die Mitglieder der Kirchgemeinde sind eingeladen, die Konfirmation zusammen mit den Jugendlichen und ihren Familien zu feiern. Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr. (fb)

Kolibri Kindergottesdienst

Kinder zwischen sechs und zehn Jahren treffen sich im Kolibri. Sie spielen und basteln, lachen und singen, fragen nach Gott, diskutieren und hören Geschichten aus der Bibel an den folgenden Sonntagen:

- 24. Januar 2016
- 28. Februar 2016
- 13. März 2016

jeweils von 09:30 – 10:30 Uhr im Pfarrhaus. Neue Kinder sind sehr herzlich willkommen! Weitere Informationen für Kinder auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen (Flyer „Eine Kirche für Kinder“). (cs)

Fiire mit de Chliine

Eine warmherzige, friedliche und fröhliche Atmosphäre erwartet alle Mütter und Väter mit Kleinkindern beim

nächsten Fiire mit de Chliine. Es werden Lieder gesungen, Gebete gesprochen und eine tiefsinnige Geschichte erzählt. Am Samstag, 27. Februar 2016 von 10:00 – 10:30 Uhr treffen sich alle Interessierten in der Kirche. Anschliessend gibt es einen Znüni im Pfarrhaus. Wer gerne per Mail eingeladen werden möchte, kann sich bei Cristina Lutz unter cristina@lutzsport.ch, melden. Weitere Informationen für Familien auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen (Flyer „Eine Kirche für Familien“). (cs)

Gottesdienste im Betreuungszentrum Risi und im Haus Sonnenberg

- Risi: Mittwoch, 20. Januar; 03. Februar; 23. März 2016
- Sonnenberg: Dienstag, 19. Januar; 23. Februar; 22. März 2016

Wir feiern die Gottesdienste um 15:00 Uhr. Alle Bewohnerinnen und Bewohner sowie auswärtige Gäste sind herzlich willkommen. (cs)

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Am ersten Donnerstag eines Monats treffen sich gesellige Seniorinnen und Senioren zum gemeinsamen Mittagessen in einem der Restaurants des Dorfes. Nach dem Essen besteht die Möglichkeit, den Nachmittag mit Tischspielen zu verbringen. Wer regelmässig am Mittagstisch teilnimmt, gilt als angemeldet. Wer sich neu für den Mittagstisch interessiert, ist gebeten, sich mit Rosmarie Wittenwiler, Tel: 071 352 37 44, in Verbindung zu setzen. Die beiden nächsten Termine des Mittagstischs sind:

- 4. Februar, 11:30 Uhr, Dorfbeizli
- 3. März, 11:30 Uhr, Restaurant Storchen

Weitere Informationen zu Veranstaltungen für Seniorinnen und Senioren auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen (Flyer „Eine Kirche für SeniorInnen“). (fb)

Regionaler Seniorennachmittag 2016

Am Mittwoch, 27. Januar 2016 genießen die Teilnehmenden die musikalische Unterhaltung der Trachtengruppe Schwellbrunn, einen feinen Zvieri, und gemütliches Beisammensein. Der Nachmittag beginnt um 14:30 Uhr. Das Zusteigen in den Bus ist wie folgt möglich:

- 13:45 Uhr MZG Waldstatt
- 13:50 Uhr Traube Schwellbrunn
- 14:00 Uhr MZH Schönengrund
- 14:10 Uhr Risi Schwellbrunn
- 14:15 Uhr Kreuz Schwellbrunn

Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen! (cs)

Seniorenferien 2016 im Markgräflerland

Das Detailprogramm für die Seniorinnen- und Seniorenferien klingt interessant und abwechslungsreich. Am zweiten Tag wird ein Mittagessen auf einem Spargelhof serviert, am dritten das Städtchen Colmar besucht und am vierten die einmalige Schwarzwälder Handwerkskunst besichtigt. Wer möchte, kann gerne einzelne halbe Tage im Hotel bleiben und den Kurpark oder das schöne, warme Thermalbad geniessen, die unmittelbar neben dem Hotel liegen.

- 1. Woche: 18.4. – 22.4. 2016 begleitet durch Rosmarie Wittenwiler und Pfarrerin Christine Scholer.
 - 2. Woche: 25.4. – 29.4. 2016 begleitet durch Pfarrer Johannes Stäubli
- Bitte beachten Sie die Ausschreibung im Januar 2016. (cs)

Lesegruppe: Es muss doch mehr als alles geben

Nach der gut besuchten Lesegruppe vor einem Jahr trifft sich diesen Winter die nächste Lesegruppe. Grundlage der Gespräche ist die Lektüre des Buches „Es muss doch mehr als alles geben“ der deutschen Theologin Dorothee Sölle. Dorothee Sölle gehört zu den profiliertesten VertreterInnen



eines „anderen Protestantismus“. Sie übt Kritik an der Allmachtsvorstellung über Gott und versucht in ihren Schriften, alltägliche Lebenserfahrungen - insbesondere des Leidens, der Armut, der Benachteiligung und der Unterdrückung - mit theologischen Inhalten zu verknüpfen. Das Buch „Es muss doch mehr als alles geben“ ist vergriffen. Es wird am ersten Abend der Lesegruppe in kopierter Form abgegeben. Der Aufwand für die Lektüre zur persönlichen Vorbereitung eines Abends beträgt ungefähr anderthalb bis zwei Stunden.

Die Lesegruppe trifft sich zum ersten Mal am

- Mittwoch, 27. Januar, 20:00 Uhr im Restaurant Harmonie

Die weiteren Daten sind: 10. Februar, 2., 16. und 30. März, jeweils um 20:00 Uhr. Es ist möglich, an nur einzelnen der fünf Abende teilzunehmen. Zur Lesegruppe sind alle Interessierten herzlich eingeladen, auch dann, wenn man die Lesegruppe vor einem Jahr nicht besucht hat. (fb)

Erfreulich!

70 Weihnachtspäckli konnten wir im November im Pfarrhaus entgegennehmen. Das hat uns sehr gefreut und wir danken allen herzlich, die ein oder mehrere Päckli im Dorfladen gekauft oder selbst gemacht und vorbeigebracht haben.

Am Montag, 25. Januar 2016 von 17:00 – 18:00 Uhr sind Sie herzlich ins Pfarrhaus eingeladen. Herr Stauffer von der Christlichen Ostmission wird uns über die Verteilung der Päckli im Osten Europas erzählen und dazu Bilder zeigen. (cs)

Freud und Leid

Die Aufnahme neugeborener Kinder in die Kirchgemeinde ist immer wieder ein freudiges Ereignis. Es wurden getauft:

- Luan Preisig, Sohn von Svenia und Christian Preisig-Dütschler, Wiesenrain 1233

- Christian Schiess, Sohn von Nadine Schiess und Reto Schläpfer, Egg 67

Diesen zwei freudigen Ereignissen steht ein sehr trauriges gegenüber. Es ist gestorben:

- Jakob Reutegger, wohnhaft gewesen in den Engishalden 176; er starb im 63. Lebensjahr.

*Denn es ist gewiss,
dass weder Tod noch Leben,
weder Engel noch Gewalten,
weder Gegenwärtiges noch Zukünftiges,
weder Hohes noch Tiefes,
noch sonst ein Geschöpf
uns zu scheiden vermag von der Liebe Gottes
und von der Liebe der Menschen zueinander.*
(fb)

Winterferien

Die beiden Pfarrpersonen sind ferienhalber wie folgt abwesend:

- Flurin Battaglia: 13. bis 21. Februar
- Christine Scholer: 27. Februar bis 6. März

Ist Flurin Battaglia in den Ferien, wird er von Christine Scholer vertreten. Während den Ferien von Christine Scholer vertritt sie Flurin Battaglia. (fb)





SUBARU
Confidence in Motion

NEU: LEVORG 4x4. AB FR. 27'900.-.

DER SCHÖNSTE KOPFENTSCHEID.



Abgebildetes Modell: Subaru Levorg 1.6DIT AWD Swiss S, 5-türig, 170 PS, Energieeffizienz-Kategorie F, CO₂ 164 g/km, Verbrauch gesamt 7,1 l/100 km, Fr. 35'200.- (inkl. Metallic-Farbe). Subaru Levorg 1.6DIT AWD Advantage, 5-türig, 170 PS, Energieeffizienz-Kategorie F, CO₂ 159 g/km, Verbrauch gesamt 6,9 l/100 km, Fr. 27'900.- (mit Farbe Pure Red). Durchschnitt aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle (markenübergreifend): CO₂ 144 g/km.



AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

AUTO PREISIG AG
Offiz. SUBARU-Vertretung
Verkauf & Service
Halden 669
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 17 27
Fax 071 352 54 27
auto-preisig@bluewin.ch
www.auto-preisig.ch

Leue-Fasnacht 2016

Mi – Sa, 10. – 13.2.

- **Gädeli dekoriert**
Mi – Sa ab 20 Uhr mit DJ Silvan
- **Backhendl von Therese**
Mi ganzer Tag; Do – Fr jeweils ab 17 Uhr; Tischreservation möglich
- **Donnerstag ab 18.30 Uhr:**
5 – 6 Schnitzelbank-Gruppen; Platzreservation dringend empfohlen!
- **Samstag: Gädeli-Maskenball ab 20 Uhr;**
Maskenprämierung um 23 Uhr



Motto: Baustelle



Gisela & Andi Eberhard
Dorfstrasse 28, 9104 Waldstatt
Telefon +41 71 352 42 52
info@cafe-loewen.ch
www.cafe-loewen.ch





Gisela & Andi Eberhard
Dorfstrasse 28, 9104 Waldstatt
Telefon +41 (0)71 352 42 52
info@cafe-loewen.ch, www.cafe-loewen.ch

Öffnungszeiten:

Montag	17.00 bis 24.00 Uhr
Dienstag bis Freitag	08.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 24.00 Uhr
Samstag und Sonntag	geschlossen oder nach Vereinbarung

Anlässe

08.01.16	Tisch-Pizza-Abend (bitte anmelden)
13.01.16	Alter Silvester
25.01.16	Trenten ab 19.30
29.01.16	Gädeli-Bar ab 20.00 Uhr
30.01.16	Betriebsferien bis 07.02.2015
10.02.16	Leue-Fasnacht „Motto: Baustelle“ bis Gädeli dekoriert / täglich ab 20h
13.02.16	Details auf www.cafe-loewen.ch



Wanderungen der Appenzell Ausserrhoder Wanderwege vom Januar bis Februar 2016

Schneeschuh- oder Winterwanderung im Appenzeller Vorderland

Am Samstag, 16. Januar 2016 ist Besammlung um 10.00 Uhr bei der Post in Heiden. Die mittelschwere Wanderung wird von Fritz Rohner geleitet. Je nach Schneeverhältnissen wird die Route kurzfristig festgelegt. Und sollte kein Schnee liegen, findet eine Winterwanderung in der gleichen Gegend statt. Dauer der Wanderung 3 ½ Stunden und Verpflegung ist aus dem Rucksack oder im Gasthaus. Das Endziel ist wiederum in Heiden.

Schneeschuhwanderung Hohe Buche

Diese mittelschwere Wanderung startet am Samstag, 30. Januar 2016 um 13.00 Uhr beim Bahnhof in Speicher (925 m). Von dort geht es auf die Hohe Buche (1145 m). Hier kann eine herrliche Rundschau auf den Alpstein

und Bodensee genossen werden. Die Wanderung dauert 3 Stunden und geleitet wird sie von Willi Würzer. Rückkehr nach Speicher ist um 17.00 Uhr.

Bildsteiner Winterrundweg

Am Samstag, 13. Februar 2016 geht es ins nahe Ausland. Um 08.40 Uhr ist Besammlung beim Bahnhof in St. Margrethen. Mit dem ÖV fährt man nach Bildstein. Ab dem Dorfplatz hier geht es über Grub und Schneider über Oberbildstein weiter nach Geisbirm. Über Knobel führt der Weg zurück nach Bildstein Dorfplatz. Die mittelschwere Wanderung dauert 2 ½ Stunden und um 15.00 Uhr geht es mit dem ÖV nach St. Margrethen zurück. Verpflegung ist aus dem Rucksack oder am Ende der Wanderung im Gasthaus. Auf dieser Route kann eine wunderbare

Aussicht auf das Rheintal, Alpstein und Bodensee genossen werden. Die Wanderung wird von Jakob Weder geführt.

Auf Umwegen von Bühler nach Gais

Eine leichte Wanderung wird am Sonntag, 28. Februar 2016 durchgeführt. Besammlung ist um 11.00 Uhr beim Bahnhof in Bühler (824 m). Über die Hohe Buche (1130 m) und Gäbris (1250 m) geht es hinunter nach Gais (933 m). Die Wanderzeit beträgt 3 ¼ Stunden und die Rückreise ab Gais ist frühestens um 16.00 Uhr. Die Verpflegung erfolgt aus dem Rucksack und Margrit Geel-Furrer leitet diese Wanderung.

Sämtliche Wanderungen werden bei jeder Witterung durchgeführt.

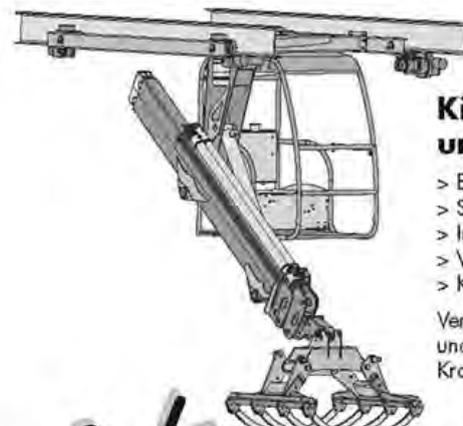
Appenzellerland Tourismus AR.
Tel. 071 898 33 00

www.appenzeller-wanderwege.ch

Inserat



Ihr Spezialist für Kran- und Belüftungsanlagen



100%
+

Kiebler Greifer- und Krananlagen

- > Entnahmekrane
- > Stationär-Krananlagen
- > Industrie- und Recyclingkrane
- > Ventomat-Belüftungsanlagen
- > Kiebler Dosiergeräte

Verkauf, Service, Montage und Reparaturen sämtlicher Krananlagen.

fuchs

A. Fuchs, Kran- und Belüftungsanlagen
9103 Schwellbrunn, Tel. 071 351 27 46
Industriestrasse 135, 9200 Gossau, Tel. 071 383 42 47

Gemeinde kündigt Leistungsvereinbarung mit Pro Senectute

Beratung von Schwellbrunner Seniorinnen und Senioren

Seit 2009 haben alle 20 Gemeinden des Kantons mit Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen. Darin ist festgehalten, dass die Gemeinde pro Kopf einen Franken bezahlt und Pro Senectute dafür eine professionelle und unentgeltliche Beratung für alle SeniorInnen in der Gemeinde übernimmt.

Der Entscheid, mit wem eine Gemeinde Leistungsvereinbarungen abschliesst, liegt bei den Gemeindebehörden. Als einzige Gemeinde hat der

Gemeinderat von Schwellbrunn beschlossen, den Vertrag mit Pro Senectute zu kündigen und somit auch die rund 1500 Franken nicht mehr zu bezahlen. Ohne Leistungsvertrag fällt für Pro Senectute andererseits die vertragliche Basis für die unentgeltliche Beratungstätigkeit für Schwellbrunn weg. Pro Senectute ist jedoch bereit, Beratungen weiterhin gegen Verrechnung des Aufwandes anzubieten.

Im Jahr 2015 hat Pro Senectute bis anfangs Dezember bereits 11 Seniorinnen und Senioren aus Schwellbrunn

beraten und begleitet. Dafür wurden gut 70 Arbeitsstunden benötigt. Inhaltlich betrafen die Mehrheit der Beratungen finanzielle Fragen und Abklärungen zu Sozialversicherungen.

In Zukunft werden die Seniorinnen und Senioren sowie ihre Angehörigen gebeten, sich für eine Beratung direkt auf der Gemeindeverwaltung Schwellbrunn, Tel. 071 353 38 00 zu melden.

Sie werden dort weitergehende Informationen, Adressen und Hilfe erhalten.

Zu vermieten in Tüfi, Schönengrund /Schwellbrunn

grosszügige, schöne,

3.5 Zimmer Maisonette-Wohnung

2. Obergeschoss. Guter Ausbaustandard, 90 m² Wohnfläche, Grosses Galleriezimmer, Lift, Sonniger Balkon mit Blick ins Grüne, Modernes Badezimmer, Böden: Laminat und Keramik mit Bodenheizung, Waschturm, Tiefgarage. Grosse Spielwiese.

Bezug: 1. März 2016

Mietzins: Fr. 1430.—
inkl. Nebenkosten und Garage.

Infos: Louis Preisig Schwellbrunn
Tel. 071 352 19 83



APPENZELL AUSSERRHODER
WANDERWEGE



Chef oder Chefin Wanderungen gesucht

Unser Verein organisiert jedes Jahr rund 30 geführte Wanderungen an denen alle Wanderfreudigen kostenlos teilnehmen können. Viele Wanderer schätzen diese organisierten Wanderungen weil sie lieber in einer Gruppe wandern. Für diese ehrenamtliche Aufgabe sucht der VAW einen neuen Chef Wanderungen. Im Appenzellerland als einzigartiges attraktives Wanderland mit rund 800 km Wanderweg engagieren sich zur Zeit 12 Wanderleiterinnen und Wanderleiter und bieten ein vielfältiges Jahresprogramm an. Geleitet wird dieses Team vom Chef Wanderungen, der nach über 10 Jahren in dieser Tätigkeit aus Altersgründen von seiner Aufgabe zurücktritt.

Voraussetzungen für dieses Amt sind **FREUDE**

- am Wandern, an der Natur
- am selbstständigen Organisieren
- am Führen eines Wanderleiterteams
- an Wanderführungen in der näheren und weiteren Umgebung
- an neue Ideen zu entwickeln
- an der Mitarbeit in der Geschäftsleitung
- an leichten Büroarbeiten
- an Kontaktpflege mit Gleichgesinnten

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie Ihr Hobby mit einer interessanten, dankbaren Aufgabe ab 2017 bereichern, so melden Sie sich bitte bei den

APPENZELL AUSSERRHODER WANDERWEGE VAW

Chef Wanderungen Rolf Wild, Landsgemeindeplatz 7c, 9043 Trogen,
Telefon 071 344 10 05 oder 076 537 50 10, wild.rolf@hispeed.ch

Internationaler Frauentag am 8. März 2016 in Heiden

Am 8. März 2016 feiern wir in Heiden, wie an vielen anderen Orten dieser Welt, den Internationalen Frauentag. Dieser Tag ist nicht nur eine Erinnerung an den Kampf um das Frauenwahlrecht, sondern er ist auch ein Tag der Dankbarkeit gegenüber den vielen Frauen, die den Weg zur politischen Mündigkeit der Frau und zur Gleichberechtigung gegangen sind und die Rechte der Frauen durchgesetzt haben. Darum laden wir in die Genossenschaft Linde in Heiden ein und geniessen einen abwechslungsreichen Frauenabend.

Um 18.30 Uhr steht ein Buffet mit kulinarischen Leckereien bereit (Reservation 071 898 34 00). Nach einem musikalischen Auftakt, gibt es eine Ansprache von Frau Annegret Wigger, die sich als Kantonsrätin im Ausserrhoder Parlament engagiert. Unter Anleitung der hervorragenden Stimmimprovisiererin Katrin Sauter aus Zürich schwingen wir uns danach aus dem Moment durch einen Circle-song in eine Stimmklangwelt. Zum Abschluss des ersten Programmteils stellen uns Frau Golnaz Djalili als Projektleiterin und Frau Angelika Frei als Moderatorin den „Femmes – Tisch“ vor. Das Projekt „Femmes-Tisch“ ist ein schweizerisches Netzwerk, das seit 15 Jahren ständig weiterentwickelt wurde.

Wenn die Tricololas auftreten, bedeutet das Comedy, Selbstironie und bitterbösen Humor. Mit Freude werden sie uns zu den beinahe unerschöpflichen Gesprächsthemen des weiblichen Geschlechts ihre Meinung und „un-Missverständliche“ Gesinnung kund tun. Sicher wird sein, dass sie unter uns Gleichgesinnte, Verbündete oder sogar Seelenverwandte für

ihre Gedankenwelt finden werden. Ob narzisstisch aktiv, mit allen Wassern gewaschen, gespritzt oder Bio - es ist für jede wunderbare Eva etwas Lehrreiches und Interessantes dabei. Der eine oder andere Lacher wird Ihr Zwerchfell in Schwung versetzen und die Chakras zum Leuchten bringen. Garantiert!

Unter dem Titel „Die Frau im Fokus“ haben wir in Zusammenarbeit mit dem Foto-Club-Appenzellerland eine Foto-

Ausstellung um und am Frauentag lanciert. Wir haben Frauen aus dem und in ihrem Alltag gesucht, als Fotografin oder als Fotomodell. Die Bilder zeigen die unterschiedlichsten Frauen bei ihrer Arbeit, ihrem Hobby oder einfach als Porträt. Die Bilder sind während drei Monaten im Restaurant Linde ausgestellt. Mit einer Finisage am 29. Mai 16 schliessen wir die Ausstellung ab.

Alexandra Breu



Tricololas – «Un-Miss-Verständlich» verständlich!

**FRAUEN
TAG
2016**

Dienstag, 8. März
Genossenschaft Hotel Linde Heiden

Inputs
Zu Gast: Frau Annegret Wigger, Kantonsrätin

um 18.30 Uhr Kulinarische Leckereien
um 20.00 Uhr Programm

Foto-Ausstellung
«Die Frau im Fokus»
www.foto-club.org

Programm: 20.–
Jugendliche: 15.–
Kulinarische Leckereien: 20.–
Reservation Linde: 071 898 34 00

MIGROS kulturprozent **frauen** ZENTRALE APPENZELL AR

Appenzeller Kantonalbank
Empfehlungswert



BLUMER SCHREINEREI

Blumer Schreinerei AG

Mooshaldenstrasse 5 Telefon 071 353 04 00
 CH-9104 Waldstatt Fax 071 353 04 05
 www.blumer-schreinerei.ch



Tel. 071/ 352 48 22
 Fax 071 351 46 47
 E-Mail: schochw@gmx.ch
 www.schochofen.schwellbrunn.ch

Walter Schoch

Schlosserei, CH 9103 Schwellbrunn AR

- Ofenkomponenten, • Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen,
- allgemeine Schlosserarbeiten, • Geländer, • Fenstergitter,
- Zäune, • Metallbau, • Montagen, • Reparaturen

Kanal- und Strassenreinigung • Abfluss-Reinigung für Haushalte



Kanal-Frisch AG

24h Service

Herisau - Gossau - St.Gallen und Umgebung • Tel. 071 351 28 87 • www.kanal-frisch.ch

«Rond oms Geld»

Toni Bernet

Geschäftsstellenleiter Waldstatt

**Raiffeisenbank
Appenzeller Hinterland**

Tel. 071 354 86 33
toni.bernet@raiffeisen.ch



aufgehoben sind, kurven die Eltern über die Traumpisten. Übrigens profitieren auch Kinder und Jugendliche in Begleitung eines Mitglieds von 50 Prozent Rabatt auf die Tageskarte.

Skitageskarten zum halben Preis in unserer Region

In der Ostschweiz bietet Raiffeisen in den Skigebieten Toggenburg und Braunwald Skitageskarten zum halben Preis an. Eine Übersicht über die Aktionswochen finden Sie im MemberPlus-Portal.

So funktioniert es

Die persönlichen Gutscheine werden mit der Raiffeisen Maestro-Karte, V PAY-Karte oder Kreditkarte an der Kasse im Skigebiet eingelöst. Die Gutscheine sind in der Regel von Montag bis Freitag sowie an einzelnen Wochenenden gültig. Beachten Sie dazu bitte die Daten auf den Gutscheinen. Als Mitglied können Sie zudem Gutscheine zuhause ausdrucken. Diese print@home-Gutscheine finden Sie kostenlos im Internet unter www.raiffeisen.ch/winter.

Skitageskarten zum halben Preis

Raiffeisen-Mitglieder erhalten auch in diesem Winter 50 Prozent Rabatt auf Ski-Tageskarten. 19 der schönsten Schweizer Wintersportgebiete stehen zur Auswahl.

Viel Schnee, viel Sonne und freie Pisten: Das ist die Idealvorstellung eines erholsamen Wintersporttags. Und wenn dabei noch das Portemonnaie geschont werden kann, umso besser.

Wintersport vom Feinsten

Mit dem schillernden St. Moritz ist eine Top-Region im Angebot «zum halben Preis». Zum weltbekannten

Wintersportort gehören 350 Kilometer Piste, auf mehrere Spitzenberge verteilt. Total sind in der ganzen Schweiz mehr als 2'000 Kilometer zum halben Preis zu entdecken. Natürlich sind die beliebtesten Skigebiete der letzten Saison auch in diesem Winter wieder im Angebot. So die Regionen Davos-Klosters, 4 Vallées, Saas Fee und die Jungfrau Ski Region mit Hunderten von Pistenkilometern. Hier findet sich für jeden Stil und jedes Sportgerät der richtige Hang. Die Pisten sind schön breit präpariert, damit das Volk nach Lust und Laune carven kann. Zum Beispiel auch in Savognin, das speziell gern Familien mit Kindern empfängt. Während die Kleinen im Kinderskiparadies oder in der Schneesportschule gut



Die schönsten Skigebiete zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Mitglied erhalten Sie bei 19 Skigebieten die Tageskarten zum halben Preis. Informieren Sie sich unter raiffeisen.ch/winter.

Wandern für Menschen mit Demenz

Die Fachstelle Demenz der Fachhochschule St.Gallen führt ab Januar 2016 im Raum Herisau begleitete Wanderungen für Menschen mit Demenz durch. In der Wandergruppe sind noch Plätze frei.

Das Ziel der Wanderungen ist, dass Menschen mit Demenz, die sich gerne bewegen und wandern, dies auch weiterhin tun können. Sie erhalten Abwechslung in ihrem Alltag und neue Kontaktmöglichkeiten in der Gruppe. Die Angehörigen können sich in der Zwischenzeit anderem widmen oder auch mitwandern. Das Angebot richtet sich sowohl an Menschen mit Demenz, die zu Hause leben, als auch an Betroffene, die in einer Institution betreut werden.

Von Pflegefachpersonen und Freiwilligen begleitet

Die Wanderungen sind kostenlos und finden voraussichtlich ab Januar 2016 jeden zweiten Donnerstag-Nachmittag im Raum Herisau statt. Die Gruppe wird begleitet von Mitarbeiterinnen der Fachstelle Demenz (diplomierte Pflegefachpersonen) und freiwilligen Helferinnen und Helfern. Die Länge der Wanderungen wird der Gruppe angepasst. Vorgesehen ist jeweils auch ein Besuch eines Cafés oder Restaurants. Die Kosten für die dortige Konsumation und allfällige ÖV-Kosten müssen selber übernommen werden.

Als Forschungsprojekt angelegt

Die Wanderungen für Menschen mit Demenz wurden in diesem Jahr im Raum St.Gallen bereits erfolgreich durchgeführt. Das Angebot ist Teil eines Forschungsprojekts. Die Forschenden möchten herausfinden, welchen Profit die Wanderungen den Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen bringen. Daher werden die Angehörigen zusammen mit den Betroffenen und mit Unterstützung von Verantwortlichen der Fachhochschule St.Gallen Fragebogen ausfüllen.

Interessierte können sich bei Prof. Susi Saxer oder Myrta Kohler melden unter der Telefonnummer Tel. 071 226 15 20 oder per E-Mail: susi.saxer@fhsg.ch oder myrta.kohler@fhsg.ch. Sie werden zu einem Informationsanlass in Herisau eingeladen.





Andi Eberhard
Versicherungs- und
Vorsorgeberater
Telefon 071 353 30 46
andreas.eberhard@mobi.ch

Die Mobiliar ist regional verankert und genossenschaftlich organisiert. Ich kenne die Menschen, die Mentalitäten und Eigenheiten von Schwellbrunn. Darum bin ich Ihr idealer Partner für alle Fragen um Sicherheit und Vorsorge; für Private wie auch für KMU und Landwirte.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur AusserRhoden, Adrian Künzli
Poststrasse 7, 9102 Herisau
Telefon 071 353 30 40, Telefax 071 353 30 63
ar@mobi.ch, www.mobiAR.ch

1011181616



GÄHLER GARTENBAU AG
9103 SCHWELLBRUNN
9100 HERISAU

**Gartengestaltung
Gartenbau
Gartenunterhalt
Baumpflege**

Tel. 071 352 12 62, Fax 071 352 15 62



Für Sie unterwegs

www.agrar-trans.ch

agrar-trans Gantenbein, Tel.071 350 18 80, Natel 079 202 43 00

Besuchen Sie uns im Eisigeli, Schwellbrunn; Sie finden ein Interessantes Angebot für Nutz und Kleintiere

Oeffnungszeiten : Donnerstag 09.30 - 11.30 Uhr Samstag 13.30 - 16.00 Uhr



s`Schwellbronner Gschänkstöbli

www.gschänkstöbli.ch

Wir bedienen Sie gerne in den wunderbaren Räumlichkeiten im Sonnenberg ! (Parkplätze vorhanden!)

Öffnungszeiten:

Montag/Mittwoch/Freitag	9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Samstag	8.30 Uhr bis 11.30 Uhr
Dienstag und Donnerstag	geschlossen!

Neuheiten!

- Schellenursli Bücher und CD'S ! (passend zum Kinofilm)
- Diverse Karten für jeden Anlass! (Freud und Leid)
- Mützen, Schals, Socken, Handschuhe, Stulpen! (div. Materialien, auch Alpaka)
- Edelweisshemden in verschiedenen Farben und Grössen!
- Edelweissblusen für Mädchen und Damen !
- Diverse Gläser geritzt mit wunderbaren Sujets! (Silvesterkläuse, Kühe etc.)
- Etagèren! (aus Porzellan)
- Diverse Lose! (Wir kreieren gerne Lossträusse für Sie!)
- Chemische Reinigung! (Wir bringen und holen Ihre Kleider zur Reinigung!)
- Exklusive Taschen und Gummistiefel! (Damen und Kinder)

GESUCHT!

Wir suchen noch eine Mithilfe im Gschänkstöbli !!

Wer Zeit und Lust hat, soll sich bitte an Vreni Raschle wenden! (079/ 296 58 49)

Falls Ihnen die Zeit fehlt, um vorbeizukommen; ein Telefon genügt!

Wir beraten Sie gerne und bringen das Geschenk auf Wunsch ans richtige Ort! Telefon: 071/350 01 36



**Das Team Gschänkstöbli freut sich auf Ihren Besuch
und wünscht Ihnen ein frohes, neues
Jahr 2016!!**



Katholische Kirchgemeinde



Will man schnell voran kommen,
muss man alleine gehen.

Will man weit voran kommen,
muss man zusammen gehen.

(Indianisches Sprichwort)

Zum Neuen Jahr

Liebe Pfarreiangehörige in Schwellbrunn

Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen von Herzen alles Gute, gute Begleiter durch das Jahr 2016 und Gottes Segen auf allen Ihren Wegen.

Für die Pfarreigruppe und das Seelsorgeteam, Juliane Schulz

Pfarreigruppe Schwellbrunn - Ansprechpersonen:

Kilian Mahler	071 361 16 71
Claudia Balzarek	071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei - So sind wir erreichbar

Pfarrer Reto Oberholzer	071 351 11 43
Annette und Roland Winter	071 351 78 70
Iris Schmid Hochreutener	071 350 06 81
Juliane Schulz (Ansprechperson für Schwellbrunn)	071 350 04 42
Sekretariat Bea Walti u. Brigitte Winteler	071 351 55 82

Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch

Gottesdienste und Anlässe in Schwellbrunn

27. Januar Regionaler Seniorentreff „Tanzen und Singen“ Waldstatt/Schwellbrunn,
mit der Trachtengruppe Schwellbrunn
14.30 Uhr Mehrzweckanlage Schwellbrunn
13. Februar ökumenischer Suppentag – ab 11.30 bis ca. 13.30 Uhr im Pfarrhaus Schwellbrunn
14. Februar ökumenischer Familiengottesdienst zur Fastenzeit
9.30 Uhr in der reformierten Kirche Schwellbrunn

Besondere Gottesdienste in der Pfarrei Herisau-Waldstatt-Schwellbrunn

31. Januar Gottesdienst mit Blasius-, Kerzen- und Agathabrotsegnung
10.00 Uhr kath. Kirche Herisau
Segensfeier für Familien, besonders diejenigen mit den Täuflingen vom letzten Jahr
16.00 Uhr in der Unterkirche
07. Februar Fastnachtsgottesdienst mit Guggenmusik
10.00 Uhr kath. Kirche Herisau
28. Februar ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Suppenzmittag im kath. Pfarreiheim
10.00 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche
10.00 Uhr Chinderfir in der Unterkirche

Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit

27. Januar Aus dem Seniorenprogramm – Ein Besuch aus dem Rheintal erfreut uns mit Gesang
14.30 Uhr Pfarreiheim
28. Januar Spielnachmittag für Senioren und Seniorinnen
14.00 Uhr Pfarreiheim
04. Februar Trauercafé
17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik, Kasernenstr. 39, Herisau
03. März Trauercafé
17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik, Kasernenstr. 39, Herisau
9. März Stammtisch Peter und Paul
ab 19.30 Uhr, Restaurant Freihof
9. März Aus dem Seniorenprogramm – Besinnung zur Fastenzeit mit Pfr. Oberholzer
11. März Filmabend zum Fastenopfer

Jungwacht - Blauring

12. März Gottesdienst und Elternabend
18.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in der kath. Kirche Herisau
anschliessend Elternabend im Pfarreiheim

Frauengemeinschaft

17. Januar Hauptversammlung
17.30 Uhr im Pfarreiheim
20. Januar Kinderfasnacht
15.00 bis 17.00 Uhr im Pfarreiheim
26. Februar Schneeschuhwanderung
Treffpunkt: 17.45 Uhr Parkplatz kath. Kirche Herisau
Anmeldung bis zum 22. Februar an Ruth Inauen, 071 352 35 73
4. März ökumenischer Weltgebetstag der Frauen (Liturgie aus Kuba)
5. März Rosenverkauf zugunsten von Fastenopfer auf dem Obstmarkt

Informationen finden Sie auch im Pfarreiforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch



Meine erste Bank.

Meine ersten Ansprechpartner.

Seit 148 Jahren und davon bereits **20 Jahre in Herisau** garantiert die St.Galler Kantonalbank eine hohe Kontinuität und Verlässlichkeit. Ob nachhaltige Vermögensbewirtschaftung, durchdachte Finanzpläne für eine entspannte zweite Lebenshälfte oder überzeugende und preiswerte Lösungen zur Finanzierung von Wohneigentum: Wir erfüllen unsere Aufgaben seit eh und je mit viel Engagement und Gespür für die Menschen und die KMU in unserer Region. Für das, was sich in der Vergangenheit ausgezahlt hat, werden wir uns auch in Zukunft einsetzen. So können wir mit Ihnen weiterhin gemeinsam wachsen.



Christian Manser
Leiter Niederlassung
071 354 85 31



Dominik Meile
Berater Gewerbekunden
071 354 85 14



Marc Gossner
Berater Gewerbekunden
071 354 85 27

Kasernenstrasse 5, 9102 Herisau, sgkb.ch



**St.Galler
Kantonalbank**



HABLÜTZEL^{AG}
SOLAR- & HAUSTECHNIK

DEGERSHEIM - MOGELSBERG - SCHWELLBRUNN
TEL. 071 371 11 64 / WWW.HABLUETZEL.AG

FRIEREN?
HABLÜTZEL AG BRINGT IHNEN
WÄRME INS HAUS

- › SANITÄRE ANLAGEN
- › HEIZUNGEN
- › THERMISCHE SOLARANLAGEN
- › PHOTOVOLTAIKANLAGEN
- › ENERGIEBERATUNG



Ihr Küchen- und Schreinerprofi im Appenzellerland

DANUSER steht für Kompetenz, Qualitätsbewusstsein und Design –
die Profis für Umbau und Neubau.

Besuchen Sie unsere trendige Ausstellung.

Sturzeneggstrasse 16, 9100 Herisau
Telefon 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

DANUSER
Küchen/Schreinerei

Aus der Schule geplaudert...

Schulleitung *Barbara Brandenburg*

Telefon 071 352 75 81

E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ch

Homepage www.schule.schwellbrunn.ch

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Zum neuen Jahr wünsche ich Ihnen alles Gute, Glück, Freude und Gesundheit. Die Schule nahm im 2016 pünktlich ihren Betrieb wieder auf. Die einzelnen Klassen mit ihren Lehrpersonen sind bereits wieder munter unterwegs. Die kleine Verschnaufpause über Weihnachten wirkte sich auf alle Beteiligten positiv aus. Nun hoffen wir, dass der Januar viel Schnee bringt, damit die Kinder ihre Schneeburgen bauen können und die verschiedenen Klassen ihre Winteraktivitäten durchführen können.

Startanlass Lehrplan 21

Am Dienstag, 1. Dezember wurde der gemeindeübergreifende Starttag zum Lehrplan 21 im Schulhaus Sommertal durchgeführt. Neben den Lehrpersonen aus Waldstatt, Schönengrund und Schwellbrunn nahmen auch einige Behördenmitglieder, sowie Vertretungen aus dem Departement Bildung teil.

Nach einem wunderbaren musikalischen Einstieg, einstudiert und durchgeführt von unseren beiden 3./4. Klassen, begrüßte der Gemeindepräsident, Hansueli Reutegger die Anwesenden. Die Schule Schwellbrunn, wie auch der ganze Kanton Appenzell Ausserrhoden ist dem neuen Lehrplan gegenüber offen. Die Schulen AR freuen sich auf all jene Hilfsmittel oder Werkzeuge, die der bereits eingeschlagene Schulentwicklungsweg positiv unterstützen.

Am Vormittag zeigte Walter Klauser (Amtsleiter DB) den geschichtlichen Verlauf zur Entstehung und Einführung

von Lehrplänen auf. Esther Germann (DB) informierte über kleine Verschiebungen im Fächerkatalog und die geplanten kantonalen, schulinternen oder individuellen Weiterbildungen. Auf besonderes Interesse stiessen die Erläuterungen von Martin Hofmaier (DB) zum Fachbericht Beurteilung. Mit den Vorbereitungen zur Einführung des neuen Lehrplan wird auch die aktuelle Beurteilungspraxis reflektiert und aktualisiert.

Der Nachmittag wurde von Dozenten der pädagogischen Hochschule St. Gallen organisiert und durchgeführt. Anhand von konkreten Fächern und Themen zeigten die Dozenten ein mögliches pädagogisches und didaktisches Arbeiten anhand der verlangten Kompetenzen auf.

Die Klassen werden im Lehrplan 21 in Zyklen zusammengefasst. Unsere Eingangsstufe entspricht dem Zyklus 1, die Mittelstufe dem 2 und die Oberstufe dem Zyklus 3.

Elternabend Computer, Handy & Co

Die Mittelstufenschüler sowie die Lernenden der 2. und 3. Oberstufe wurden anfangs November im Umgang mit modernen Medien und Kommunikationsmittel geschult. Am selben Abend fand dazu, in Zusammenarbeit mit dem Elternforum, ein gut besuchter Elternabend statt. Der Referent und Medienspezialist Daniele Lenzo zeigte den Eltern und anwesenden Lehrpersonen auf, mit welchen Kommunikationsmittel und/oder Internetseiten ihre Kinder unterwegs sind. Anhand der gemachten Umfrage bei den Lernenden sowie der erlebten Sequenzen während der Schulungs-

halbtag zeigte er den Eltern auf, wie sie im Gespräch und mit einfachen Regeln und Abmachungen ihre Kinder begleiten können.

Die vollständige Power Point Präsentation finden Sie auf der Homepage der Schule Schwellbrunn.

Schulschlussfeier 2016

Aufgrund diverser Rückmeldungen von Eltern und Lehrpersonen hat die Schulkommission beschlossen, die Schulschlussfeier im 2016 versuchsweise an einem anderen Tag zu einer anderen Zeit durchzuführen. Die Schulschlussfeier findet somit am Donnerstag,

07. Juli 2016 um 19.00 Uhr in der Mehrzweckanlage statt.

Nach der nächsten Feier wird die Schulkommission über das weitere Vorgehen entscheiden.

Nun wünsche ich Ihnen ein angenehmes Winterquartal und grüsse herzlich
Barbara Brandenburg, Schulleiterin

Ausblick

3. Quartal 2015/2016

Montag, 4. Januar	Schulbeginn nach den Weihnachtsferien
Mittwoch, 13. Januar	Alter Silvester, schulfrei!
Januar / Februar / März	Skifahren, Schlitteln, Schneesport in allen Stufen
Samstag 30. Januar—Sonntag, 7. Februar	Sportferien
Februar / März	Individuelle Beurteilungsgespräche in der Eingangs- und Mittelstufe
Dienstag, 9. Februar	Fasnachtsnachmittag Mittelstufe
Mittwoch, 10. Februar	Fasnachtsmorgen im Schulhaus Weiher
Montag, 15. Februar	Blochmontag, schulfrei!
März	Skitag Oberstufe
Mo / Di 14. / 15. März	Kantiprüfung
Montag, 14.—Freitag, 18. März	Schnupperwoche 2. Sek.
	Projekttag Mittelstufe
Donnerstag, 7. Juli 2016, 19.00 Uhr	Schulschlussfeier



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 33 89
Fax 071 351 35 89
schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:
Fleischfondue
Störchlispiess
Ladyspiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag





Projekt Sek I erfolgreich abgeschlossen: Projektgruppe konnte aufgelöst werden

Aufgrund der sinkenden Schülerzahlen konnte die Oberstufe Schwellbrunn die kantonalen Vorgaben nicht mehr einhalten. Der Gemeinderat Schwellbrunn beauftragte deshalb die Schule im Frühling 2012, ein verlässliches integratives Modell für die Oberstufe zu entwickeln, das für die kommenden Jahre mit durchschnittlich 50 Schülerinnen und Schülern die kantonalen Rahmenbedingungen erfüllt.

Um diesen Auftrag zielgerichtet zu erfüllen, setzte die Schulkommission eine Projektgruppe ein. Sie setzte sich zusammen aus zwei Lehrpersonen (Jürg Leibundgut, Phil I, Claudio Nef, Phil II), einer Vertreterin aus der Schulkommission (Franziska Hagen), einem Vertreter des Departements Bildung (Martin Hofmaier), einem Projektberater (Bruno Hofer) und der Schulleitung (Barbara Brandenburg). Während drei Jahren war sie verantwortlich für die operative Durchführung dieses Vorhabens. Es handelte sich dabei um die Konzeption des neuen Modells, die organisatorische, pädagogische und didaktische Vorbereitung sowie die erste Umsetzungsphase.

Mit der altersdurchmischten Lernlandschaft mit Inputlektionen in den akademischen Fächern konnten sämtliche Auflagen des Kantons erfüllt werden. Schwellbrunn erhielt vom Departement

Bildung die Bewilligung, die Oberstufe weiterhin im Dorf zu führen. Durch die Entwicklung vor Ort konnte auf die Bedürfnisse und Wünsche der Schülerinnen und Schüler, der Eltern und Öffentlichkeit sowie der Lehrpersonen eingegangen werden. Durch den grossen Einsatz aller Lehrpersonen wurde ein einzigartiges Oberstufenmodell erarbeitet und eingeführt, das zu den hiesigen Begebenheiten passt. Die Lehrpersonen sind motiviert, den Jugendlichen einen guten Unterricht und individuelle Unterstützung zu bieten.

Mit dem guten Start ins zweite Jahr konnte im Herbst 2015 die Arbeit der Projektgruppe abgeschlossen werden. Erfreulich ist, dass das dreijährige Projekt unter den budgetierten Kosten abgerechnet werden konnte. Die internen und externen Projektierungskosten beliefen sich auf Fr. 113'000.--, budgetiert waren Fr. 140'500.--. Umbau und Beschaffung Mobiliar konnte mit Fr. 122'000.-- abgerechnet werden, budgetiert waren hierzu Fr. 140'000.--.

Der Gemeinderat Schwellbrunn nahm an seiner Sitzung im Dezember Kenntnis vom erfolgreichen Abschluss des Projekts, verdankte die Arbeit aller Beteiligten und löste die Projektgruppe auf.

Mit der Umstellung auf das Schulmodell einer altersdurchmischten Lernlandschaft hat die Oberstufe Schwellbrunn nun verlässliche Grundlagen für einen qualitativ hochstehenden und finanziell verkraftbaren Schulbetrieb und damit ist das Überleben der Oberstufe im Dorf in naher Zukunft sicher gestellt. Die Lernenden haben die

Neuerungen im Schulalltag erstaunlich schnell nachvollzogen und deren Vorteile im Sinne individueller Gestaltung und Förderung entdeckt. Sie tragen damit wesentlich zum Erfolg bei. Der Wandel ist Dank der Mitarbeit der Lehrpersonen und einer sorgfältigen und weitsichtigen Personalführung durch die Schulleitung gut gelungen.



Autos gemeinsam nutzen

Nicht zehn, aber immerhin zwei Autos gehören zur „Autoteilet Schwellbrunn“. Noch nie gehört?

Die „Autoteilet Schwellbrunn“ wurde vor 22 Jahren von einigen Schwellbrunnern ins Leben gerufen mit dem Ziel, Autos gemeinsam zu nutzen. Der Erfolg hat uns recht gegeben.

Wir sind eine lose Vereinigung, die Statuten ähneln jenen von Mobility, wir bezahlen einen bescheidenen Jahresbeitrag, die Abrechnung der gesamten Kosten erfolgt über die gefahrenen Kilometer.

Verständlicherweise kann man mit einem Autoteilet-Auto nicht in die Ferien fahren oder es regelmässig für die Fahrt zur Arbeit benutzen.

Die Autos stehen neben und hinter der Kirche, das Reservationsbuch befindet sich im Pfarrhaus.

Ab Januar 2016 steht ein Auto mit Vierradantrieb zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Neue Mitglieder sind herzlich willkommen!

Auskunft erteilt Ihnen gerne die Präsidentin

Elsbeth Aegerter

Egg 75

9103 Schwellbrunn Tel. Nr.071 351 28 79

rainer.und.elsbeth.aegerter@gmx.ch



Neue Fledermaus-Quartiere im Hundwilertobel

Viele Fledermausarten sind auch in der Ostschweiz heimisch. Gute und sichere Fledermausquartiere in der Nähe von geeigneten Jagdgebieten sind jedoch rar geworden. Das kantonale Tiefbauamt hat deshalb zusammen mit der Fachstelle Natur- und Landschaftsschutz bestehende und ehemalige Brücken auf die Aufwertungsmöglichkeit zu Fledermausquartieren untersucht. Nach guten Erfahrungen bei der Gmündertobelbrücke wurden neue Fledermauskästen an die Widerlager der ehemaligen Hundwilertobelbrücke montiert.



Montage der Fledermauskästen am Widerlager der ehemaligen Hundwilertobelbrücke

Über zwanzig Fledermausarten leben in der Ostschweiz. Nachts sind sie auf Insektenjagd, tagsüber versteckt in Höhlen und Spalten von Felsen, Bäumen oder Gebäuden. Gute und sichere Fledermausquartiere in der Nähe von geeigneten Jagdgebieten werden zunehmend rar. Schweizweit wurden die Tiefbauämter gebeten, an Brücken und Werkhöfen Fledermausquartiere zur Verfügung zu stellen. Das kantonale Tiefbauamt und die Fachstelle Natur- und Landschaftsschutz haben die Brücken auf dem Kantonsstrassennetz auf mögliche Fledermausquartiere untersuchen lassen. René Güttinger, Fledermausspezialist aus Nesslau, hat dafür zahlreiche Ausserrhoder Brücken besichtigt und Vorschläge für Fledermausquartiere aufgezeigt. Erstaunlicherweise stören sich Fledermäuse weder am Lärm noch an den Erschütterungen durch den Verkehr. Erste Quartiere wurden im Jahr 2013 an der Gmündertobelbrücke realisiert. Der Erfolg dieser Aufwertungsmassnahmen hat sich bereits eingestellt. In

12 Fledermauskästen konnten Spuren von Wasserfledermaus, Mausohr und Braunem Langohr nachgewiesen werden.

Dieser Erfolg hat die Projektbeteiligten bestärkt, mit den Aufwertungsmassnahmen weiterzufahren. Am noch bestehenden Widerlager der ehemaligen Hundwilertobelbrücke haben das kantonale Tiefbauamt und René Güttinger im November neue Holzkästen als Fledermausquartiere montiert. Aussen an diesem Widerlager bilden die Fledermauskästen natürliche Felshöhlen und Ritze nach. Die Lage könnte kaum besser sein, denn bevorzugt jagen Fledermäuse Insekten über dem unmittelbar angrenzenden Fluss Urnäsch sowie im lockeren Wald. Jetzt hoffen die Beteiligten, dass die Fledermäuse die neuen Quartiere ebenso rasch annehmen wie bei der Gmündertobelbrücke. Die Kosten trägt die Fachstelle Natur- und Landschaftsschutz, das Tiefbauamt stellt die Arbeitskräfte bereit.



Bruno Häuser

9103 Schwellbrunn
 Telefon 071 351 56 55
 Natel 079 684 11 15
 hauser.b@swissonline.ch

• Spenglerei • Sanitär • Blitzschutzanlagen •

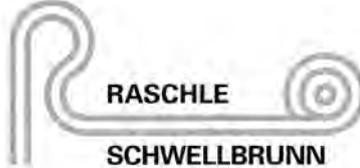




MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
Herisau - Schwellbrunn
www.zimmerei-meier.ch

Holzbau /Zimmerei
Schreinerei
Fassaden Holz / Eternit
Fenster / Türen
Treppenbau
Gerüstbau
Bedachungen

Meier Emil
 Werkstatt: Bubenstieg 408
 9103 Schwellbrunn
 079 226 24 69 / 071 350 09 58



RASCHLE
SCHWELLBRUNN

Bodenbeläge GmbH
 Eidg. dipl.
 Bodenlegermeister

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

René Raschle
 Halden 704
 9103 Schwellbrunn
 Tel. 071 351 50 72
 Fax 071 351 52 64
 info@raschleboden.ch

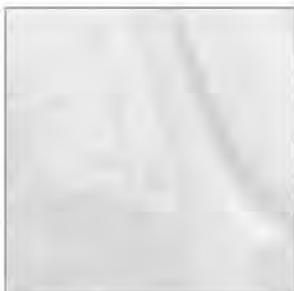
Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



www.screenslight.ch



24h ENERGY LINE

0848 841 841
0848 ETAVIS

Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 

Hans Langenegger, Poststrasse 11, 9100 Herisau

Ein Unternehmen von **VINCI ENERGIES** 



Im eigenen Stand

Erfolgreicher Nachwuchs der Feldschützen Schwellbrunn

Die Nachwuchsschützen der Feldschützen Schwellbrunn können auf ein sehr erfolgreiches Jahr zurück blicken. Die insgesamt 11 Nachwuchsschützen (5 Jugend- und 6 Jungschützen) der Feldschützen Schwellbrunn erreichten an verschiedenen kantonalen, wie auch nationalen Wettkämpfen sehr gute Rangierungen. Um die entsprechenden Qualifikationen für die Wettkämpfe zu erreichen, mussten aber bereits schon vorab an verschiedenen Wettkämpfen sehr gute Resultate erzielt werden.

Sieg von Sandro Reutegger am kantonalen Jugend- und Jungschützenwettschiessen

Am kantonalen Jugend- und Jungschützenwettschiessen in Herisau erreichte Sandro Reutegger 90 Punkte und konnte sich als Jungschützenkönig feiern lassen. Den 5. Rang belegte Patrick Preisig mit 88 Punkten, Rang 16 Manuel Brunner mit 84 Punkten, Rang 18 Mirco Broger mit 84 Punkten, Rang 21 Fabian Ruf mit 83 Punkten und Joshua Schmieder den 55. Rang mit 68 Punkten.

Bei den Jugendschützen wurde ein Podestplatz nur knapp verfehlt. Marco Bösch erreichte mit 85 Punkten den sehr guten 4. Rang. Lukas Widmer mit 80 Punkten den 9. Rang, Stefanie Reutegger mit 79 Punkten den 11. Rang und Sami Meile mit 70 Punkten den 19. Rang.

Gold- und Bronzemedaille am kantonalen Gruppenfinal

Die Jugendschützen Stefanie Reutegger, Marco Bösch und Lukas Widmer erzielten beim kantonalen Gruppenfi-

nal sehr gute Resultate. Mit sechs Punkten Vorsprung gewannen sie den Wettkampf und sind somit kantonaler Meister.

Ebenfalls erfolgreich waren Sandro Reutegger, Patrick Preisig, Manuel Brunner und Joshua Schmieder bei den Jungschützen. Sie belegten den dritten Rang und sicherten sich somit die Bronzemedaille.

Auf Grund der erreichten Rangierungen qualifizierten sich beide Gruppen für den Ostschweizer Gruppenfinal in Schaffhausen. Die Schützinnen und Schützen traten in der gleichen Besetzung an, wie bereits am kantonalen Final. Dabei war Ihnen nun bewusst, dass an diesem Wettkampf nur noch die Besten aus der Ostschweiz antreten. Entsprechend war bei den Schützen auch eine gewisse Nervosität zu spüren. Nichts desto trotz konnten die Jugendschützen den 16. Rang von 30 gestarteten Gruppen erreichen.

Die Jungschützen meisterten ihre Aufgabe nach anfänglichen Startschwierigkeiten aber souverän und belegten

am Schluss den sehr guten 11. Rang von insgesamt ebenfalls 30 gestarteten Gruppen.

Mit dieser Rangierung sicherten sich die Jungschützen die Teilnahme am schweizerischen Gruppenfinal. In der gleichen Zusammensetzung traten die Schützen dann in Emmen zum schweizerischen Final an. Mit dem 49. Rang erfolgte wohl eine Klassierung im hinteren Drittel. Das Erlebnis in einem Gruppenwettkampf die Teilnahme an einem schweizerischen Final zu erreichen ist aber sicher ein absolutes Highlight.

Zwei Silbermedaillen am kantonalen Meisterschütze

Die besten 8 Teilnehmer aller Jugendschützen aus dem ganzen Kanton machen jeweils den kantonalen Jugendmeister aus. Stefanie Reutegger schoss in beiden Runden konstant gute Resultate. Somit konnte sie sich den Vize-meistertitel erkämpfen und die Silbermedaille umhängen lassen. Lukas Widmer sicherte sich den 7. Rang.

Bei den Jungschützen sind jeweils die besten 24 Schützen zum Final zugelassen. Qualifiziert haben sich Sandro Reutegger und Manuel Brunner. Dabei belegte Sandro Reutegger bei den Jungschützen den 7. Rang und Manuel Brunner den 12. Rang.

Erwähnenswert ist dabei aber sicher, dass sich Sandro Reutegger zeitgleich auch noch im Elitefeld der Standardgewehrschützen für den Final qualifiziert hat. In diesem Teilnehmerfeld das

doch mit sehr starken Schützen versehen ist, hat er dann den hervorragenden 2. Platz erreicht und ist somit Vizemeister im Feld der Standardgewehrschützen.

Final JU & VE in Thun

Jeweils Ende Oktober findet in Thun noch der Final der besten Junioren und Veteranen aus der ganzen Schweiz statt. Für die Teilnahme haben sich Sandro Reutegger, Marco Bösch und

Stefanie Reutegger qualifiziert. Dabei erreichte Sandro Reutegger bei den Standardgewehrschützen den sehr guten 13. Rang und bei den Sturmgewehrschützen Marco Bösch den 79. Rang und Stefanie Reutegger den 85. Rang.

Im Namen des Leiterteams vom Nachwuchs der Feldschützen Schwellbrunn gratulieren wir allen Nachwuchsschützen zu den erreichten Erfolgen.



Teilnehmer am Gruppenfinal in Schaffhausen

Inserat

Keine Idee, was lesen?
 Auf www.buchpunkt.ch können Sie sich von unseren persönlichen Buchtipps verführen lassen!

Bei uns finden Sie:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten und vieles mehr...

buch
punkt.

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
 Tel 071 351 61 60
 info@buchpunkt.ch
 www.buchpunkt.ch



e-spresso-treff / e-spresso light / Krabbeltreff / MVB



Jeden Mittwoch bietet das Elternforum im Gästehaus Kreuz ein wechselndes Angebot für die Schwellbrunner Eltern und ihre Kinder an. Von Januar bis Juli 2016 sind dies folgende Daten:

06.01.	Krabbeltreff e-spressolino	20.04.	FERIEN
13.01.	MVB auf Voranmeldung	27.04.	e-spresso light /MVB
20.01.	e-spresso-treff Vorstellung von Kindershiatsu	04.05.	Krabbeltreff e-spressolino
27.01.	e-spresso light /MVB	11.05.	MVB auf Voranmeldung
03.02.	FERIEN	18.05.	e-spresso-treff Immer wieder aufräumen...
10.02.	MVB auf Voranmeldung	25.05.	e-spresso light /MVB
17.02.	e-spresso-treff Geschwisterbande	01.06.	Krabbeltreff e-spressolino
24.02.	e-spresso light /MVB	08.06.	MVB auf Voranmeldung
02.03.	Krabbeltreff e-spressolino	15.06.	e-spresso-treff Wege in die Selbständigkeit
09.03.	MVB auf Voranmeldung	22.06.	e-spresso light /MVB
16.03.	e-spresso-treff Lob und Bestrafung	29.06.	e-spresso-treff Wenn meine Kinder streiten...
23.03.	e-spresso light /MVB	06.07.	Krabbeltreff e-spressolino
30.03.	e-spresso-treff Wie gehe ich mit Machtkämpfen um?	13.07.	MVB auf Voranmeldung
06.04.	Krabbeltreff e-spressolino	20.07.	FERIEN
13.04.	MVB auf Voranmeldung	27.07.	MVB auf Voranmeldung

e-spresso:	Treffen mit Input zu obenstehendem Thema, Znüni und Kinderbetreuung
e-spresso light:	Ungezwungener Austausch zu Erziehungsfragen mit Spielmöglichkeiten für die Kinder
Krabbeltreff e-spressolino:	Offen für alle Familien mit Kleinkindern bis fünf Jahre zum freien Spielen
MVB:	Mütter- und Väterberatung von der Gemeinde



Spielgruppe Gwagglibei



Die Kinder haben die Möglichkeit, sich in einem strukturierten Rahmen auf den Kindergarten vorzubereiten.

- Wer:** Alle Kinder mit Geburtstag ab 1. Mai 2012 bis und mit 30. April 2013
(oder Kinder, die den ersten Kindergarten noch nicht besuchen)
- Wann:** 1x pro Woche von 09.00 bis 11.00 Uhr
- Wo:** Gästehaus Kreuz
- Kosten:** Fr. 11.00 für Elternforum Mitglieder / Fr. 13.00 für Nichtmitglieder pro Morgen
- Anmeldung:** Bis am 30. April 2016 mit Talon oder per Mail an untenstehende Kontaktperson
- Kontakt:** Katja Hafner, Untere Risi 349, 9103 Schwellbrunn, 071 351 45 04, 078 620 76 74,
katja.hafner@steinerstoren.ch
- Wichtig:** Auch Kinder, welche die Spielgruppe erst ab dem 2. Halbjahr besuchen möchten, müssen sich bereits jetzt anmelden. Weitere Infos folgen im Juni 2016.
- Versicherung:** Unfall- und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern.



✂

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ Ort: _____

Geb. Datum: _____ Telefon: _____

E-Mail: _____

- Anmeldung ab August 2016
- Anmeldung ab dem 2. Halbjahr (nach den Sportferien 2017)
- Interesse an einem 2. Spielgruppenvormittag vorhanden (evtl. ab 2. Halbjahr)
- Wir möchten dem Verein Elternforum Schwellbrunn beitreten (Jahresbeitrag für Familien Fr. 40.00)

Bemerkungen: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Jasswoche 2015

In der ersten November-Woche fand bereits die neunte Jasswoche statt, welche vom Verkehrsverein organisiert wurde. An sieben Tagen wurde jeweils am Nachmittag und am Abend in Schwellbrunner Restaurants um die höchste Punktzahl gejasst. In diesem Jahr gab es die höchste Gewinnerpunktzahl, seit es die Jasswoche gibt.

Wir möchten uns bei allen Jasser und Jasserinnen für das zahlreiche Erscheinen bedanken. Bei den Restaurants bedanken wir uns fürs Mitmachen und

für das Sponsoring der Gutscheine sowie bei der Bäckerei Frischknecht

für den Spezialpreis, den wir jeweils direkt überreichen durften.

Die ersten 10 Gewinner:

1. Diem Walter	2059 Punkte	500.00 Fr. Wellnesshotel Stoos
2. Zellweger Albert	1783 Punkte	200.00 Fr. Rösslifahrt
3. Schoch Karolina	1782 Punkte	120.00Fr. Rest. Sitz
4. Menzi Fritz	1777 Punkte	80.00 Fr. Rest. Störchli
5. Schläpfer Lysi	1761 Punkte	80.00 Fr. Rest. Ochsen
6. Frehner Hans, Gruben	1747 Punkte	60.00 Fr. Rest. Störchli
7. Frehner Ruedi	1741 Punkte	60.00 Fr. Rest. Sitz
8. Schläpfer Hans	1727 Punkte	50.00 Fr. Rest. Landscheide
9. Raschle Vreni	1723 Punkte	50.00 Fr. Rest. Ochsen
10. Höhener Robert	1698 Punkte	50.00 Fr. Rest. Störchli

**UNVERSCHÄMT
LUXURIÖS**



Mit den Highlights der Oberklasse.

Ein Fernlicht, das niemals blendet, weil es sich selbstständig auf die Verkehrssituation einstellt. Ein Fahrersitz, der Sie massiert. Ein persönlicher Assistent, der im Notfall automatisch Hilfe holt. Wenn das mal nicht Oberklasse ist! Mehr auf www.opel.ch

Der neue Astra.
Ärgert die Oberklasse.



WALTER PREISIG AUTOGARAGE AG
9103 SCHWELLBRUNN www.preisig.opel.ch

Tel. 071 351 32 00
Fax 071 351 82 06

Frehner folientechnik

W. Frehner Folientechnik

Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87

Fax 071 361 16 88

Natel 079 351 92 51

Email: info@frehner-folientechnik.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Fahrzeug Beschriftungen
- Logo - Gestaltung
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Sichtschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung

www.frehner-folientechnik.ch



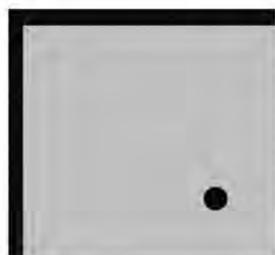
Weihnachtsmarkt Rückblick

Schwellbrunn präsentierte sich am vergangenen Weihnachtsmarkt tief verschneit und so richtig weihnachtlich. Die zahlreichen Besucher aus der ganzen Schweiz, konnten sich an 54 Ständen mit allerlei Kunsthandwerk, Adventsfloristik, Genähtem, Gestricktem oder kulinarischen Leckereien, feinem Glühwein und vielem mehr eindecken. Bei der Bäckerei wurden am Nachmittag Grittibänze gebacken, da die Nachfrage riesig war. Um 16 Uhr fand das Rangverlesen der Jasswoche statt. Etwas später kam der Samichlaus mit dem Schmutzli, und als es dunkel wurde, war der Laternliumzug mit den Kindergartenkinder, Eltern

und Besuchern vom Sonnenberg Richtung Kirche unterwegs. Mit dem Kirchenkonzert der Regionalen Jugendmusik St. Peterzell ging der Adventsmarkt zu Ende. Während in der warmen Kirche musiziert wurde, waren draussen sehr viele Helfer fleissig am Marktstände Aufräumen. Im Namen des Verkehrsvereins geht ein ganz grosser Dank an Sabrina Bösch und Thomas Himmelberger für die gute Organisation des gesamten Weihnachtsmarktes. Alles - von der Dekoration über die Werbung bis zum Strom - hat tadellos funktioniert. Wenn es dann doch noch Probleme gab, waren beide sofort zur Stelle und haben es

rasch gelöst. Zudem bedanken wir uns bei der Männerriege fürs Aufstellen und Abbrechen der Stände und bei der Gemeinde Herisau fürs Transportieren des gesamten Materials. Allen Hausbesitzern, die Strom und Platz einfach so zur Verfügung stellen, der Feuerwehr, die dazu beigetragen hat, dass es zu keinem Chaos kam, und allen die in irgendeiner Art dazu beigetragen haben, dass wir einen solchen tollen Markt präsentieren durften, ein herzliches Dankeschön.

Für den Verkehrsverein
Priska Frehner



malergeschäft marco steiger

sommertal
071 352 52 59

schwellbrunn
079 217 75 53

naef SERVICE UND MASCHINEN AG

WWW.NAEF-AG.CH
CH-9100 HERISAU

- Elektrowerkzeuge
- Handwerkerbedarf
- Arealpflegegeräte
- Schlüsselservice
- Brennholzbearbeitung
- Berufsbekleidung
- Befestigungstechnik



Sturzenegger

Gasthaus
Metzgerei
Ochsen

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32
Waldstatt, Tel. 071 351 22 33
www.sturzenegger-metzgerei.ch

m
mettler
holzbau

- Holzbau
- Elementbau
- Innenausbau
- Schreinerei

Mettler Holzbau GmbH
Eisigeli 705
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 362 60 60
Fax 071 362 60 68
www.mettler-holzbau.ch

Lesegesellschaft Obere Schar

Wanderung der Oberen und Unteren Schar sowie dem Verkehrsverein von Schwellbrunn.

Besammlung war beim Parkplatz des Restaurants Landscheide. Alle Wanderer, welche gerne etwas zum z`Mittag essen wollten, konnten das Mittagmenü vor der Wanderung bestellen. Aline Raschle führte die fast 40 Teilnehmer Richtung Arnig, weiter über den Eggen zum Büsi- und Papageienhof in Dicken. Ebenfalls ist es ein Tier- und Ferienheim für Katzen, Papageien und weitere Tierarten. Tanja Looser und Melanie Wolgensinger sind Tierpflegerinnen. Sie verstanden es sehr gut, trotz dem Gekrächze der Papageien und dem Bellen einiger Hunde, uns durch die kleine Anlage zu führen. Für das Halten der Papageien braucht es eine Haltebewilligung und weitere Vorschriften für die Grösse der Volieren usw. Momentan sind ca. 170 ganz verschiedene Papageienarten im Tierheim von klein bis recht gross, mit sehr schön farbigen Federn oder mit weissen Federn und gelber Haube usw. Einige Papageien wurden in einem schlechten Zustand zum Papageienhof gebracht und werden jetzt wieder gepflegt. Ebenfalls haben hier ca. 30 Büsi ein Zuhause. 12 schöne Katzen suchen ein neues Plätzchen und 2 Katzen waren hier in den Ferien. 5 Hunde sind immer im Tierheim und für 3 Hunde werden neue Tierhalter gesucht. Die Tierpflegerinnen und -pfleger gehen jeden Tag mit den Hunden ca. eine Stunde marschieren. Ebenfalls sind noch diverse Kleintiere im Büsihof.

Wer gerne ein Tier halten möchte, kann sich direkt beim Büsi- und Papageienhof melden.



Nochmals herzlichen Dank an die Tierpflegerinnen Tanja und Melanie für ihre Bereitschaft, uns immer Auskunft zu geben und uns Wanderer durch die Gehege zu führen.

Nun ging es steil aufwärts mit den beiden Lesegesellschaften und dem Verkehrsverein. Denn um ca. 12 Uhr waren wir im Restaurant Bergli zum Mittagessen angemeldet. Trotzdem 40 Personen auf einmal dort eintrafen und zusätzlich noch weitere Wanderer im Bergli essen wollten, hatten in recht kurzer Zeit alle das vorher bestellte Essen auf dem Tisch vor sich.

Nach dem Mittagessen wanderten wir mit einem kleinen Umweg über die Hochwacht zurück zum Restaurant Landscheide. Dort gab es ein Getränk gespendet von der Oberen Schar, sowie Kuchen, Torten, Rouladen usw., welche Aline, Rösli und Vreni gebacken hatten. Herzlichen Dank gebührt den Süswaren-Herstellerinnen.

Präs. Charly Wuillemin

Aus der Bibliothek



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leger

Buchstart

Buchstart ist ein gesamtschweizerisches Projekt zur Frühsprachförderung und zur ersten Begegnung von Kleinkindern mit Büchern.

Kinder, die von Anfang an mit Büchern aufwachsen, sind im Vorteil. Sie erfahren schon früh, wie viel Spass in Bildern und Büchern steckt.

Mit einem Buchgeschenk will Buchstart Eltern dazu anregen, mit ihrem Baby aktiv zu kommunizieren und es ab ungefähr sechs Monaten mit Bilderbüchern vertraut zu machen. Bilderbücher sind nicht nur eine grosse Hilfe beim Spracherwerb, sie fördern auch die Gesprächskultur innerhalb der Familie und bieten Trost und Geborgenheit.

Ziel von Buchstart ist es, allen Kindern die Möglichkeit zu geben, von Anfang an mit Büchern zu wachsen.

Dafür setzen sich *Bibliomedia Schweiz* und das *Schweizerische Institut für Kinder- und Jugendmedien*, unterstützt von diversen Projektpartnern und Sponsoren, gemeinsam ein.

Buchstartpaket

Zum Startpaket für die Reise in ein Leben als zukünftige Leserin oder Leser gehören zwei Bilderbücher und ein Buch mit Anregungen für die Eltern. Darin werden diese ermutigt, gemeinsam mit ihren Kindern einen lustvollen Umgang mit Sprache und Büchern zu entwickeln.

Das Elternforum und der Bibliotheksverein arbeiten bei der Verteilung des Buchstartpakets zusammen. Die Eltern erhalten gleichzeitig mit der Einladung für die ELFO-Spielgruppe (vor dem ersten Geburtstag des Kindes) eine Karte für das Abholen des Buchstartpaketes in der Bibliothek.

Bitte verwenden Sie im Kontakt mit dem Bibliotheksverein die neue Mailadresse:

biblio.schwellbrunn@bluewin.ch

Hauptversammlung

Die HV findet am Freitag, 19. Februar, 19.30 Uhr im Restaurant Harmonie statt. Anschliessend ca. um 20.30 Uhr wird der St. Galler Autor, Norbert Hauser den Anwesenden sein Buch „Klauser sucht“ vorstellen.

Gemäss Verlagstext handelt der Roman von der „Suche nach dem Sinn des Lebens, verpackt in einen Liebesroman“. Die Bibliofrauen freuen sich auf viele Interessierte. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
rb



Bücherkafi / Veranstaltungen

Freitag, 19. Februar, 19.30 Uhr	Hauptversammlung und Autorenlesung
Samstag, 19. März, 9.30 Uhr	Ostergeschichten für die Kleinen
Mittwoch, 22. Juni, 20.00 Uhr	Sommerlektüre
Freitag, 11. November	Erzählnacht

Schwellbrunner Bildkalender 2017

Nach dem sehr schönen Kalender 2016 möchte die Standortförderungskommission auch für 2017 einen Schwellbrunner Bildkalender realisieren.

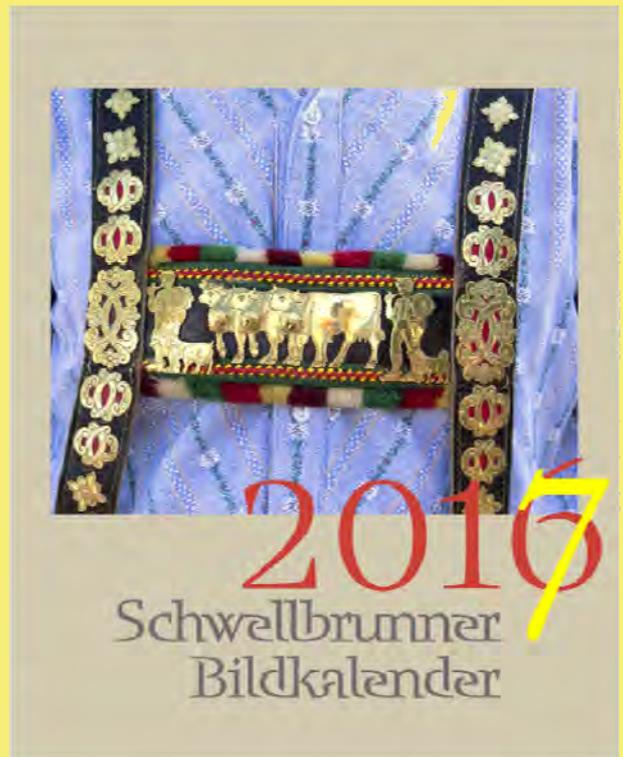
Wir suchen wiederum tolle Fotografien, welche die zwölf Monate mit Menschen, Dorf, Landschaften, Brauchtum möglichst typisch einfangen.

Um eine hohe Qualität im Kalenderformat zu ermöglichen, sollten die Bilder im **Querformat** und mit genügend hoher Auflösung geschossen werden.

Die für den Kalender ausgewählten Fotografien werden wieder mit attraktiven Gutscheinen der Schwellbrunner Gastronomie oder der Detaillisten belohnt.

Fotografien (idealerweise auf CD oder Stick) bitte **bis 31. Juli 2016 an: Gemeinde Schwellbrunn, Bildkalender 2017, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn**. Genaue Absenderadresse und Bildlegende mit Monat/Sujet nicht vergessen!

Wichtig: Mit der Einsendung des Bildes erteilt der Fotograf / die Fotografin die Genehmigung, das Bild kostenlos für den Abdruck im Schwellbrunner Bildkalender zu verwenden.



voll mond wAnder ung

Schwellbrunner Vollmondwanderung Montag, 22. Februar 2016

- Treffpunkt: 19.00 Uhr Parkplatz beim Gästehaus Kreuz
Route: Hirschen – (ev. via Betreuungszentrum - Sitz oder ab Betreuungszentrum durch den Wald) - Landscheide – Erzenberg – Nord – Sonder – Untere Mühle – Schwendi (Einkehr im «Baumgartenstübli») – Rötschwil - Dorf
- Wanderzeit: Etwa 3½ Stunden; je nach Witterung Routenänderung vorbehalten
Ausrüstung: Wandertenuue, Taschenlampe, ev. Getränk / Verpflegung ev. Wanderstöcke
- Durchführung: Die Wanderung findet nur bei einigermaßen guter Witterung statt. Auskunft über die Durchführung ab 17.00 Uhr auf www.schwellbrunn.ch, www.facebook.com/Schwellbrunn.AR oder bei einer der Wanderleiterinnen.
- Anmeldung: Nicht nötig. Einfach pünktlich am Treffpunkt sein.
Kosten: Keine; Konsumation bezahlt jede/jeder selbst.
Versicherung: Ist Sache der Teilnehmer.
Wanderleitung: Hilda Stetka, 079 620 66 12 / Dora Dütschler, 079 377 85 93

Nächste Daten: 20.05.2016 / 19.08.2016 / 14.11.2016

Januar 2016

Freitag	15.1.	19.00 Uhr		Samariterverein, Hauptversammlung, Rest. Trückli
		19.00 Uhr		Neuzuzüger-Apéro, Restaurant Ochsen
Dienstag	19.1.	20.00 Uhr		LG Obere Schar, Spielabend, Rest. Landscheide
Freitag	22.1.	20.00 Uhr		Landfrauenverein, Jass- und Spielabend, Rest. Bergli

Februar 2016

Dienstag	09.2.	07.45 Uhr		Landfrauenverein, Skitag, Lenzerheide-Arosa
Freitag	12.2.	19.00 Uhr		Landfrauenverein, Fasnachts-Kaffeekränzli, Rest. Ochsen
		20.15 Uhr		VZG Schwellbrunn, Hauptversammlung, Rest. Harmonie
Freitag	19.2.	19.30 Uhr		Bibliotheksverein, Hauptversammlung, Rest. Harmonie
Montag	22.2.	19.00 Uhr		Standortförderungskomm., Vollmondwanderung
Dienstag	23.2.	19.30 Uhr		LG Untere Schar, Vollmondwanderung zum Bergli
		20.00 Uhr		LG Obere Schar, Ausflug, Schönengrund
Samstag	27.2.	13.30 Uhr		Elternforum, Selbstverteidigungskurs für Mädchen, MZG

März 2016

Donnerstag	03.3.	19.30 Uhr		Landfrauenverein, Winterwanderung, Treffpunkt Kreuz
Samstag	05.3.	07.00 Uhr		Faustballriege, Plausch-Unihockeyturnier, MZG
		20.00 Uhr		LG Untere Schar, Hauptversammlung, Rest. Untere Mühle
Mittwoch	09.3.	20.00 Uhr		SVP, Hauptversammlung
Mittwoch	16.3.	12.15 Uhr		Kantonaltagung Landfrauenvereinigung, Speicher, Treffp. Kreuz